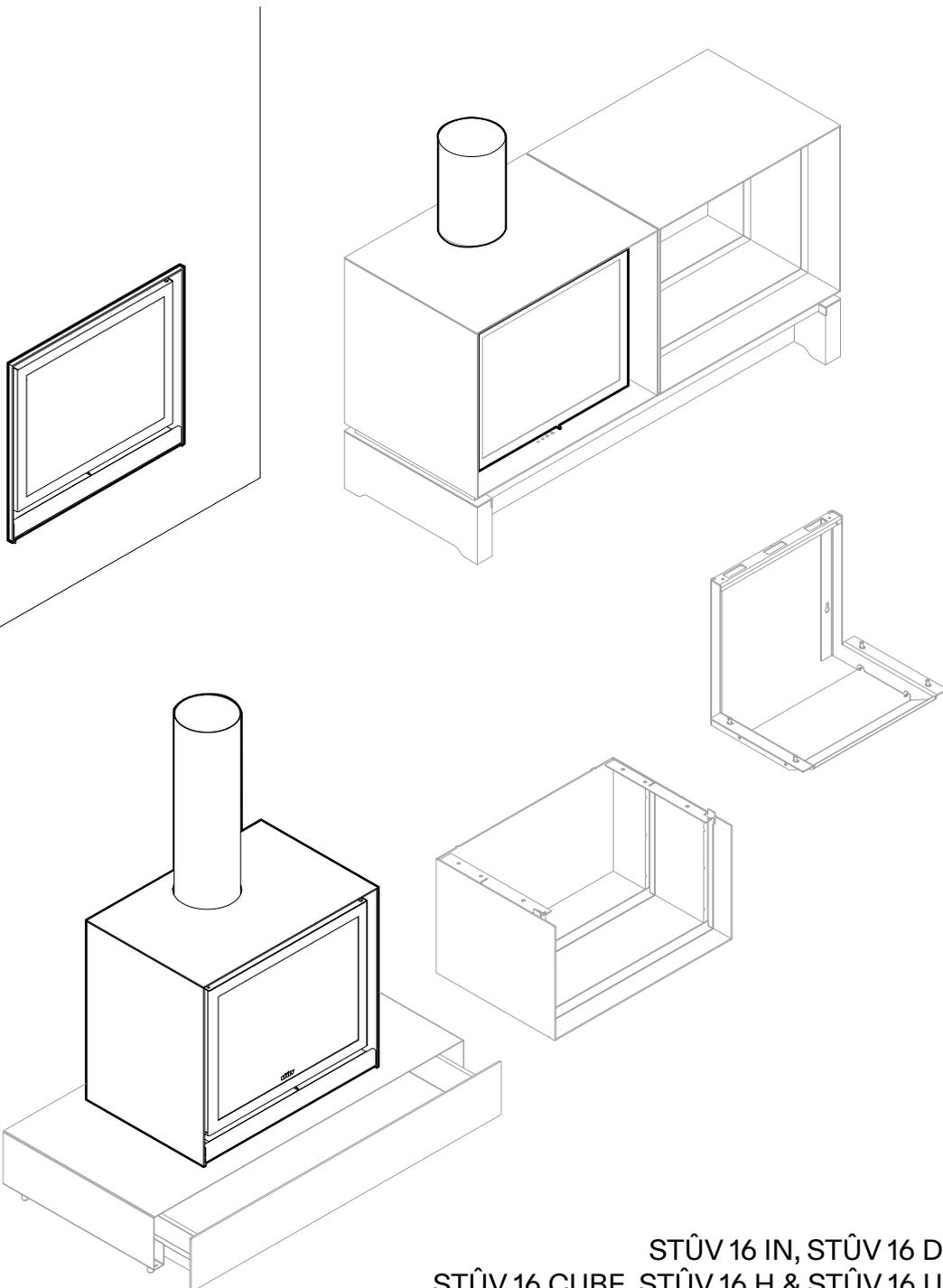


Istruzioni per l'uso s[16]

Per l'installatore

ISNI STÛV 16 IN :
172811 >...



ISNI STÛV 16 CUBE :
174001 >...

STÛV 16 IN, STÛV 16 D4
STÛV 16 CUBE, STÛV 16 H & STÛV 16 UP

Benvenuti nell'universo Stûv

Avete scelto un dispositivo di riscaldamento ecologico a elevate prestazioni.

Vi auguriamo sin d'ora il massimo piacere di utilizzo.

All'interno del presente documento troverete i consigli e le istruzioni di installazione.

Le istruzioni d'uso, disponibili in un foglio integrativo, vi guideranno sulle modalità di utilizzo e manutenzione

del vostro apparecchio Stûv.

Raccomandiamo vivamente di affidare l'installazione del vostro dispositivo Stûv a personale qualificato che potrà verificare, in modo particolare, che le caratteristiche della canna fumaria corrispondano al focolare installato.

L'installazione del focolare, dei relativi accessori e dei materiali che lo circondano devono essere conformi a tutti i regolamenti (locali e nazionali) e a tutte le normative (nazionali ed europee) del paese in cui avviene l'installazione.

Qualunque modifica apportata all'apparecchio può essere fonte di pericolo.

In tal caso, esso non sarà più coperto dalla garanzia.

Raccomandiamo la lettura del presente manuale prima di procedere all'installazione.

Indice

Informazioni generali	6
1.Raccomandazioni	6
2.Precauzioni per i materiali circostanti	6
3.Raccomandazioni per lo smontaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio al termine del suo ciclo di vita	6
4.Condizioni legali di utilizzo	6
Etichettatura	7
1.marcatatura CE	7
2.Etichetta energetica	13
3.Schede prodotto	15
Presentazione del prodotto	17
1.Standard, certificazioni e specifiche tecniche conformi alla norma EN 16510-2-2 (stufe da incasso)	17
1.1. Dati di calcolo della canna fumaria secondo la norma EN 13384-1	17
1.2. altri dati tecnici	17
2.Standard, certificazioni e specifiche tecniche conformi alla norma EN 16510-2-1 (stufe)	18
2.1. Dati di calcolo della canna fumaria secondo la norma EN 13384-1	18
2.2. Altri dati tecnici	18
3.Composizione del Stûv 16-in	19
3.2.1. Kit di base Stûv 16-in	19
3.2.2. Kit 16-in aggiuntivi (opzione)	19
3.1. Stûv 16-cube	20
3.1.1. Kit di base Stûv 16-cube	20
3.1.2. Kit 16-cube aggiuntivi (opzione)	20
4.Dimensioni utili	21
4.1. Dimensioni Stûv 16-in	21
4.1.1. Kit Stûv 16-in	21
4.1.2. Dimensioni con opzioni	21
4.2. Dimensioni Stûv 16-cube	22
4.2.1. Kit Stûv 16-cube	22
4.2.2. Dimensioni con opzioni	22
5.Distanze di sicurezza e ambiente circostante il focolare	23
5.1. Distanze di sicurezza inserti Stûv 16-in & Stûv 16-in ultra	
Distanze Stûv 16-in 58	23
5.1.1. Distanze Stûv 16-in 68	23
5.1.2. Distanze Stûv 16-in 78	23
5.1.3. Distanze Stûv 16-in 58 ultra	23
5.1.4. Distances s16-in 68 ultra	24
5.1.5. Distances s16-in 78 ultra	24
5.2. Distanze di sicurezza per stufe Stûv 16-cube/D4/H/up & Stûv 16-cube/D4/H/up ultra	24
5.2.1. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 58	24
5.2.2. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 68	24
5.2.3. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 78	25
5.2.4. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 58 ultra	25
5.2.5. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 68 ultra	25
5.2.6. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 78 ultra	25
6.Funzionamento	26
7.Combustibile	27
7.1. Scelta del legno ideale	27
7.2. Essiccazione	27

7.2.1. Modalità operativa	27
7.2.2. Il circolo vizioso di un legno troppo umido	28
8. Alimentazione dell'aria	28
Uso	29
1. Sicurezza dell'installazione	29
1.1. Conformità alle normative locali e nazionali	29
1.2. Raccomandazioni Stûv	29
2. Sicurezza d'uso	29
2.1. Istruzioni di base	29
2.2. Istruzioni in caso di incendio della canna fumaria	29
3. Comandi di base del vostro focolare	30
4. Preparazione della prima accensione: punti importanti	30
5. Accensione	31
5.1. Preliminari	31
5.2. Obiettivi	31
5.3. Preparazione	31
5.4. Accensione	32
6. Manutenzione del fuoco	32
7. Spegnimento del fuoco	33
8. Tra due fuochi	33
Entretien	34
1. Manutenzione regolare	34
1.1. Manutenzione delle parti metalliche.	34
1.2. Pulizia del vetro	34
1.3. Pulizia della camera di combustione	34
1.4. Piccola manutenzione del condotto del camino	34
2. Manutenzione annuale	35
2.1. Pulizia della zona del registro	35
2.2. Verifica dello stato delle guarnizioni:	35
2.3. Pulizia del ventilatore	36
3. Pulitura	38
4. In caso di problemi	39
5. Manutenzione annuale	40
Estensione di garanzia Stûv	41
Parametri tecnici Ecodesign	42
Dichiarazione di prestazione	48
Dichiarazione di conformità UE	60
Contatti	63

informazioni generali

1. Raccomandazioni

Leggere le istruzioni di installazione e il manuale d'uso prima dell'installazione e dell'uso effettivo. Attenersi inoltre alle istruzioni per l'uso del proprio camino. Questo apparecchio deve essere installato da un professionista che abbia seguito una formazione adeguata presso il produttore Stûv o uno dei suoi importatori. Una volta installato lo Stûv 16, consegnare il presente manuale all'utente. La firma della documento di consegna costituisce

l'accettazione e il riconoscimento della merce da parte del destinatario, attestando che essa è conforme alla merce ordinata. È quindi importante verificarne l'integrità al momento della consegna. Rispettare le istruzioni di manutenzione.

⚠ Ogni modifica apportata all'apparecchio può creare un pericolo. Rispettare le istruzioni specifiche.

L'installazione del caminetto, dei suoi accessori e dei materiali che lo circondano deve essere conforme a tutte le normative (locali e nazionali) e a tutte le norme (nazionali ed europee). La firma della bolla di consegna costituisce l'accettazione e il riconoscimento della merce da parte del destinatario, attestando che essa è conforme alla merce ordinata. È quindi importante verificarne l'integrità al momento della consegna. Rispettare le istruzioni di manutenzione.

⚠ Stûv raccomanda che ogni installazione sia conforme alle norme di installazione EN 15287-1 o -2 e che venga redatto un calcolo in conformità alla norma 13384-1 e al suo allegato, al fine di garantire che l'apparecchio non funzioni in regime di condensazione. Il calcolo deve coprire l'intervallo di potenza previsto dall'apparecchio. Verificare che la canna fumaria sia conforme alle norme EN 1856-1 e EN 14989-2, che caratterizzano le canne fumarie metalliche.

2. Precauzioni per i materiali circostanti

I materiali di costruzione intorno all'apparecchio possono surriscaldarsi. È necessario assicurarsi che possano sopportare tale temperatura sia per la loro integrità strutturale che per i rischi di emissioni nocive..

⚠ Per l'installazione, attenersi scrupolosamente alle distanze di sicurezza dai materiali combustibili indicate da Stûv.

⚠ Se le prescrizioni locali o nazionali sono più restrittive di quelle imposte da Stûv, tali prescrizioni prevalgono su quelle del produttore.

3. Raccomandazioni per lo smontaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio al termine del suo ciclo di vita

Stûv è fortemente impegnata in un approccio responsabile nei confronti dell'ambiente. Pensiamo alla fine del ciclo di vita dei nostri prodotti. Ogni componente dell'apparecchio può essere isolato per consentire una separazione e quindi un riciclaggio ottimale. Lo smaltimento dei vari componenti deve avvenire in conformità con le normative locali e nazionali.



4. Condizioni legali di utilizzo

⚠ Questo apparecchio non deve essere utilizzato in nessun caso da bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte solo se sotto la supervisione di un adulto o se hanno ricevuto la formazione necessaria per un

utilizzo sicuro dell'apparecchio.

⚠ La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate da bambini senza supervisione.

⚠ È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio! Alcune parti del focolare - il vetro e le pareti esterne - possono diventare molto calde anche durante il normale utilizzo (potenza nominale) e il vetro può emanare un calore intenso.



Etichettatura

1. marcatura CE

				Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-01				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 58				Usò previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	755 mg/Nm ³	3569 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7 kW	3,4 kW
		NOx	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	33 mg/Nm ³	268 mg/Nm ³		Efficienza	79,1 %	75,4 %
		PM	14,7 mg/Nm ³	16,2 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	69,1 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	105	
Posteriore	dR	60 mm	30 mm	30 mm		Classe di efficienza energetica	A	
Lati	dS	50 mm	20 mm	30 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza	n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	660 mm	90 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	n.a.	
Sotto	dB	80 mm	80 mm	0 mm		Consumo di energia in modalità standby	n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1450 mm	1450 mm	-		Potenza elettrica (picco)	n.a.	
Pavimento	dF	700 mm	700 mm	-		Potenza elettrica (media)	n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	700 mm	700 mm	-		Tensione	n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità		
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		246°C		Capacità portante		
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa		n.d.		
Portata massica dei gas di combustione		5,9 g/s		4,2 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400				

				Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-03				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 68				Usò previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7,4 kW	3,5 kW
		NOx	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³		Efficienza	77 %	75,4 %
		PM	14,7 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	67 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	102	
Posteriore	dR	80 mm	50 mm	30 mm		Classe di efficienza energetica	A	
Lati	dS	50 mm	20 mm	30 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza	n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	660 mm	90 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	n.a.	
Sotto	dB	80 mm	80 mm	0 mm		Consumo di energia in modalità standby	n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm	-		Potenza elettrica (picco)	n.a.	
Pavimento	dF	850 mm	850 mm	-		Potenza elettrica (media)	n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm	-		Tensione	n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità		
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		218°C		Capacità portante		
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa		n.d.		
Portata massica dei gas di combustione		6,8 g/s		4,3 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400				

				Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-05					
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 78				Usò previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.					
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale	
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7,8 kW	3,6 kW	
		NOx	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.	
		OGC	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³		Efficienza	77 %	77,8 %	
		PM	14,7 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	67 %		
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione		Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)		
Posteriore	dR	80 mm	50 mm		30 mm		Classe di efficienza energetica		
Lati	dS	50 mm	20 mm		30 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza		
Soffitto	dC	750 mm	660 mm		90 mm		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		
Sotto	dB	80 mm	80 mm		0 mm		Consumo di energia in modalità standby		
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm		-		Potenza elettrica (picco)		
Pavimento	dF	850 mm	850 mm		-		Potenza elettrica (media)		
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm		-		Tensione		
								Frequenza	
								Resistenza meccanica e stabilità	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Capacità portante		n.d.	
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		218°C					
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		8 Pa					
Portata massica dei gas di combustione		7,6 g/s		4,4 g/s					
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400					

				Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-01					
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58				Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.					
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale	
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	755 mg/Nm ³	3569 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7 kW	3,4 kW	
		NOx	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.	
		OGC	33 mg/Nm ³	268 mg/Nm ³		Efficienza	79,1 %	75,4 %	
		PM	14,7 mg/Nm ³	16,2 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	69,1 %		
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione		Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)		
Posteriore	dR	100 mm	100 mm		-		Classe di efficienza energetica		
Lati	dS	150 mm	150 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza		
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-		Consumo di energia in modalità standby		
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1400 mm	1400 mm		-		Potenza elettrica (picco)		
Pavimento	dF	650 mm	650 mm		-		Potenza elettrica (media)		
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm		-		Tensione		
								Frequenza	
								Resistenza meccanica e stabilità	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Capacità portante		n.d.	
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		246°C					
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa					
Portata massica dei gas di combustione		5,9 g/s		4,2 g/s					
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G					

				Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-03				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68				Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7,4 kW	3,5 kW
		NOx	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³		Efficienza	77 %	75,4 %
		PM	14,7 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	67 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	102	
Posteriore	dR	100 mm	100 mm			Classe di efficienza energetica	A	
Lati	dS	150 mm	150 mm			Consumo di energia elettrica alla potenza	n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	750 mm			Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	n.a.	
Sotto	dB	10 mm	10 mm			Consumo di energia in modalità standby	n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1650 mm	1650 mm			Potenza elettrica (picco)	n.a.	
Pavimento	dF	650 mm	650 mm			Potenza elettrica (media)	n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm			Tensione	n.a.	
						Frequenza	n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso				Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		218°C		Capacità portante		n.d.
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		6,8 g/s		4,3 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G				

				Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-05				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78				Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	7,8 kW	3,6 kW
		NOx	82 mg/Nm ³	76 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³		Efficienza	77 %	77,8 %
		PM	14 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	67 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	102	
Posteriore	dR	100 mm	100 mm			Classe di efficienza energetica	A	
Lati	dS	150 mm	150 mm			Consumo di energia elettrica alla potenza	n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	750 mm			Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	n.a.	
Sotto	dB	10 mm	10 mm			Consumo di energia in modalità standby	n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1650 mm	1650 mm			Potenza elettrica (picco)	n.a.	
Pavimento	dF	600 mm	600 mm			Potenza elettrica (media)	n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	600 mm	600 mm			Tensione	n.a.	
						Frequenza	n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso				Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità
Temperatura di uscita dei fumi		303°C		218°C		Capacità portante		n.d.
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		8 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		7,6 g/s		4,4 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G				

					Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-01-U			
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 58 ULTRA					Uso previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.			
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale	Economia energetica e conservazione del calore		Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	488 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Potenza termica ambiente		7,9 kW	3,7 kW
		NOx	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Potenza termica acqua		n.a.	n.a.
		OGC	17 mg/Nm ³	234 mg/Nm ³	Efficienza		86,2 %	83,1 %
		PM	13,1 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Efficienza del riscaldamento d'ambiente		76,2 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	Indice di efficienza energetica (EEI)		115	
Posteriore	dR	80 mm	50 mm	30 mm	Classe di efficienza energetica		A+	
Lati	dS	50 mm	20 mm	30 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza		n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	660 mm	90 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		n.a.	
Sotto	dB	80 mm	80 mm	0 mm	Consumo di energia in modalità standby		n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1450 mm	1450 mm	-	Potenza elettrica (picco)		n.a.	
Pavimento	dF	700 mm	700 mm	-	Potenza elettrica (media)		n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	700 mm	700 mm	-	Tensione		n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale	Resistenza meccanica e stabilità			
Temperatura di uscita dei fumi		183°C		142°C	Capacità portante		n.d.	
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		7,1 g/s		5,1 g/s				
Sicurezza antincendio dell'installazione del camino				T 400				

					Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-02-U			
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 68 ULTRA					Uso previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.			
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale	Economia energetica e conservazione del calore		Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	641 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Potenza termica ambiente		9,1 kW	4,4 kW
		NOx	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Potenza termica acqua		n.a.	n.a.
		OGC	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza		85,4 %	83,1 %
		PM	17,5 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Efficienza del riscaldamento d'ambiente		75,4 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	Indice di efficienza energetica (EEI)		114	
Posteriore	dR	80 mm	50 mm	30 mm	Classe di efficienza energetica		A+	
Lati	dS	60 mm	30 mm	30 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza		n.a.	
Soffitto	dC	750 mm	660 mm	90 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		n.a.	
Sotto	dB	80 mm	80 mm	0 mm	Consumo di energia in modalità standby		n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm	-	Potenza elettrica (picco)		n.a.	
Pavimento	dF	850 mm	850 mm	-	Potenza elettrica (media)		n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm	-	Tensione		n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale	Resistenza meccanica e stabilità			
Temperatura di uscita dei fumi		197°C		150°C	Capacità portante		n.d.	
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		7,7 g/s		5,5 g/s				
Sicurezza antincendio dell'installazione del camino				T 400				

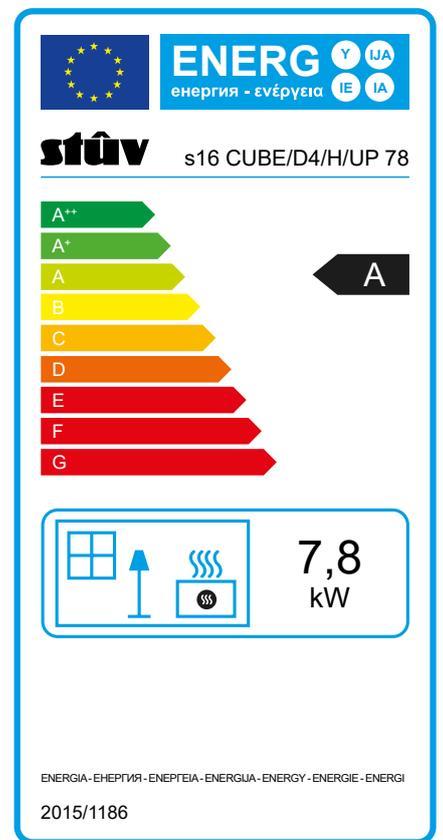
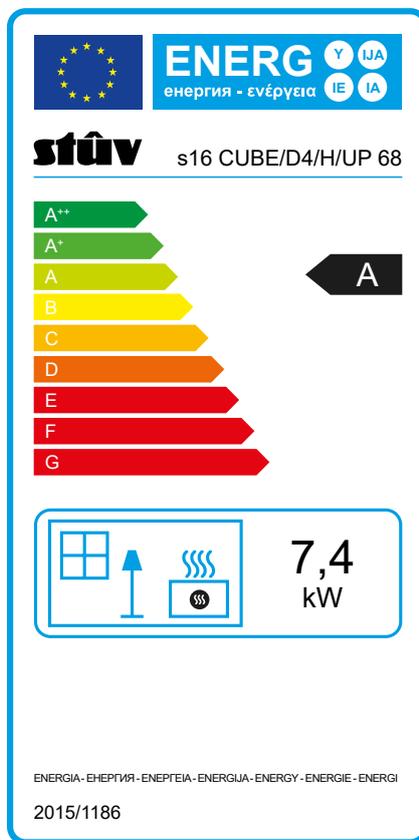
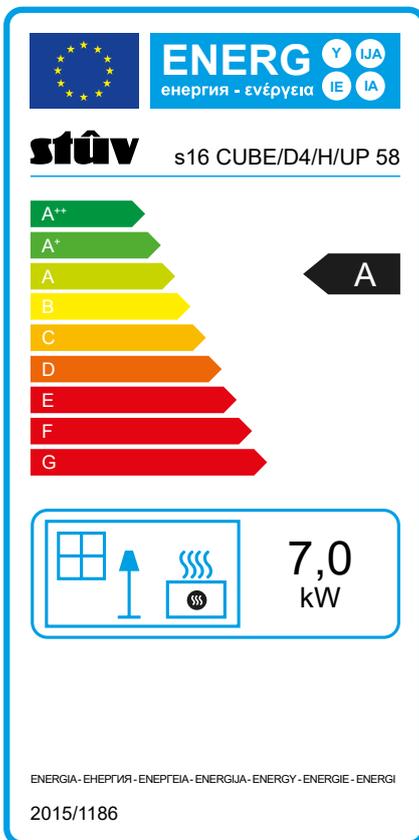
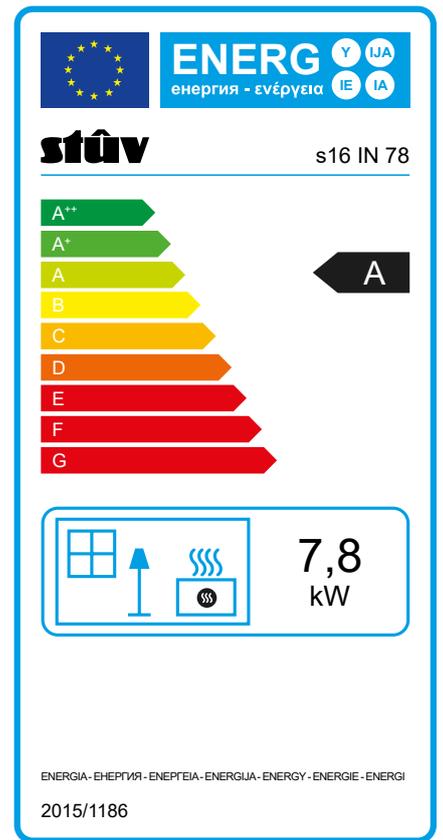
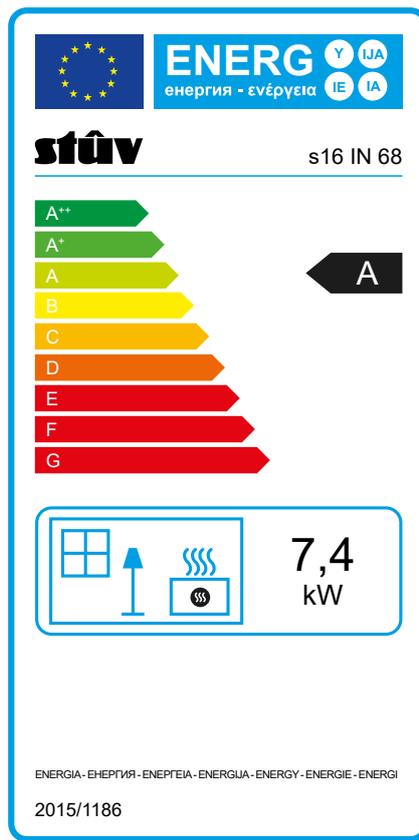
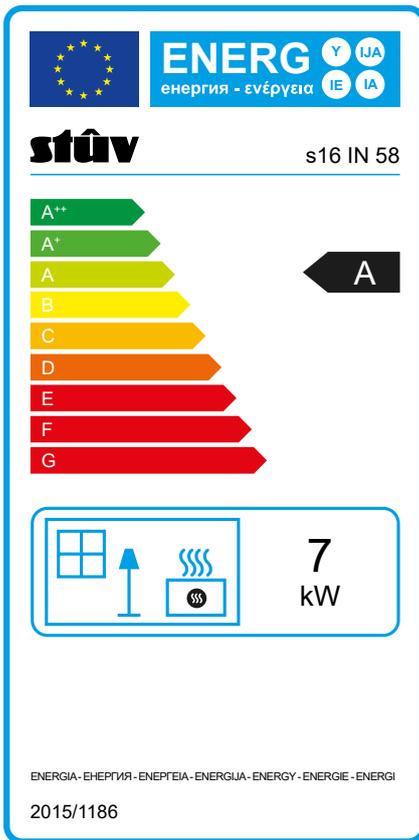
					Norme europee: EN 16510-2-2: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651022-03-U			
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 IN 78 ULTRA					Usò previsto: inserto a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.			
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale	Economia energetica e conservazione del calore		Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	641 mg/Nm ³	3003 mg/Nm ³	Potenza termica ambiente		10,3 kW	5,1 kW
		NOx	80 mg/Nm ³	86 mg/Nm ³	Potenza termica acqua		n.a.	n.a.
		OGC	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza		85,4 %	84,0 %
		PM	17,5 mg/Nm ³	22,7 mg/Nm ³	Efficienza del riscaldamento d'ambiente		75,4%	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	Indice di efficienza energetica (EEI)		114	
Posteriore	dR	80 mm	50 mm	30 mm	Classe di efficienza energetica		A+	
Lati	dS	60 mm	30 mm	30 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza		n.a.	
Soffito	dC	750 mm	660 mm	90 mm	Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		n.a.	
Sotto	dB	80 mm	80 mm	0 mm	Consumo di energia in modalità standby		n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm	-	Potenza elettrica (picco)		n.a.	
Pavimento	dF	850 mm	850 mm	-	Potenza elettrica (media)		n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm	-	Tensione		n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale	Resistenza meccanica e stabilità			
Temperatura di uscita dei fumi		210°C		159°C	Capacità portante		n.d.	
Tiraggio minimo del camino		11 Pa		7 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		8,3 g/s		5,9 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400				

					Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-01-U			
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA					Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.			
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale	Economia energetica e conservazione del calore		Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	488 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Potenza termica ambiente		7,9 kW	3,7 kW
		NOx	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Potenza termica acqua		n.a.	n.a.
		OGC	17 mg/Nm ³	234 mg/Nm ³	Efficienza		86,2 %	83,1 %
		PM	13,1 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Efficienza del riscaldamento d'ambiente		76,2 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	Indice di efficienza energetica (EEI)		115	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm	-	Classe di efficienza energetica		A+	
Lati	dS	150 mm	150 mm	-	Consumo di energia elettrica alla potenza		n.a.	
Soffito	dC	750 mm	750 mm	-	Consumo di energia elettrica alla potenza parziale		n.a.	
Sotto	dB	10 mm	10 mm	-	Consumo di energia in modalità standby		n.a.	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1400 mm	1400 mm	-	Potenza elettrica (picco)		n.a.	
Pavimento	dF	650 mm	650 mm	-	Potenza elettrica (media)		n.a.	
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm	-	Tensione		n.a.	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale	Resistenza meccanica e stabilità			
Temperatura di uscita dei fumi		183°C		142°C	Capacità portante		n.d.	
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa				
Portata massica dei gas di combustione		7,1 g/s		5,1 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G				

				Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-02-U				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA				Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	641 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	9,1 kW	4,4 kW
		NOx	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³		Efficienza	85,4 %	83,1 %
		PM	17,5 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	75,4 %	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione		Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm		-		Classe di efficienza energetica	
Lati	dS	150 mm	150 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza	
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-		Consumo di energia in modalità standby	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm		-		Potenza elettrica (picco)	
Pavimento	dF	800 mm	800 mm		-		Potenza elettrica (media)	
Aria de radiazione laterale	dL	800 mm	800 mm		-		Tensione	
							Frequenza	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità		
Temperatura di uscita dei fumi		197°C		150°C		Capacità portante		
Tiraggio minimo del camino		12 Pa		7 Pa		n.d.		
Portata massica dei gas di combustione		7,7 g/s		5,5 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G				

				Norme europee: EN 16510-2-1: 2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651021-03-U				
25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA				Usò previsto: stufa a legna per il riscaldamento di ambienti in edifici residenziali. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso prima di iniziare! Utilizzare solo combustibili raccomandati: esclusivamente ceppi de legno.				
Igiene, salute e ambiente		Potenza nominale		Potenza parziale		Economia energetica e conservazione del calore	Potenza nom.	Potenza parziale
Emissioni al 13% di ossigeno		CO	641 mg/Nm ³	3003 mg/Nm ³		Potenza termica ambiente	10,3 kW	5,1 kW
		NOx	80 mg/Nm ³	86 mg/Nm ³		Potenza termica acqua	n.a.	n.a.
		OGC	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³		Efficienza	85,4 %	84,0 %
		PM	17,5 mg/Nm ³	22,7 mg/Nm ³		Efficienza del riscaldamento d'ambiente	75,4%	
Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione		Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)		Indice di efficienza energetica (EEI)	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm		-		Classe di efficienza energetica	
Lati	dS	150 mm	150 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza	
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-		Consumo di energia elettrica alla potenza parziale	
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-		Consumo di energia in modalità standby	
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm		-		Potenza elettrica (picco)	
Pavimento	dF	800 mm	800 mm		-		Potenza elettrica (media)	
Aria de radiazione laterale	dL	800 mm	800 mm		-		Tensione	
							Frequenza	
Sicurezza e accessibilità all'uso		Potenza nominale		Potenza parziale		Resistenza meccanica e stabilità		
Temperatura di uscita dei fumi		210°C		159°C		Capacità portante		
Tiraggio minimo del camino		11 Pa		7 Pa		n.d.		
Portata massica dei gas di combustione		8,3 g/s		5,9 g/s				
Sicurezza anticendio dell'installazione del camino				T 400 G				

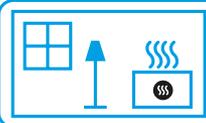
2. Etichette energetiche



 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 IN 58 ULTRA



 **7,9**
kW

ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 IN 68 ULTRA



 **9,1**
kW

ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 IN 78 ULTRA



 **10,3**
kW

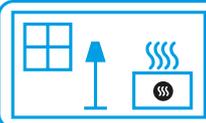
ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 CUBE/D4/H/UP
58 ULTRA



 **7,9**
kW

ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 CUBE/D4/H/UP
68 ULTRA



 **9,1**
kW

ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

 **ENERG** Y IJA
енергия - ενέργεια IE IA

stûv s16 CUBE/D4/H/UP
78 ULTRA



 **10,3**
kW

ENERGIA- ΕΝΕΡΓΙΑ- ΕΝΕΡΓΕΙΑ- ENERGIJA- ENERGY- ENERGIE- ENERGI

2015/1186

3. Schede prodotto

Fiche produit
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Référence du modèle :
STÛV 16 IN 58

Classe d'efficacité énergétique 

Puissance thermique directe	7,0 kW
Puissance thermique indirecte	-
Indice d'efficacité énergétique	105
Rendement utile à la puissance thermique nominale	79,1%
Rendement utile à la charge minimale	75,4%

Précautions particulières qui doivent être prises lors du montage de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage décentralisé :

Consulter les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 IN 58 ULTRA

Classe di efficienza energetica 

Potenza termica diretta	7,9 kW
Potenza termica indiretta	-
Indice di efficienza energetica	115
Rendimento utile alla potenza termica nominale	86,2%
Rendimento utile al carico minimo	83,1%

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Fiche produit
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Référence du modèle :
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58

Classe d'efficacité énergétique 

Puissance thermique directe	7,0 kW
Puissance thermique indirecte	-
Indice d'efficacité énergétique	105
Rendement utile à la puissance thermique nominale	79,1%
Rendement utile à la charge minimale	75,4%

Précautions particulières qui doivent être prises lors du montage de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage décentralisé :

Consulter les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA

Classe di efficienza energetica 

Potenza termica diretta	7,9 kW
Potenza termica indiretta	-
Indice di efficienza energetica	115
Rendimento utile alla potenza termica nominale	86,2%
Rendimento utile al carico minimo	83,1%

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 IN 68

Classe di efficienza energetica 

Potenza termica diretta	7,4 kW
Potenza termica indiretta	-
Indice di efficienza energetica	102
Rendimento utile alla potenza termica nominale	77,0%
Rendimento utile al carico minimo	75,4%

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto
EU 2015/1186

stûv

Stûv s.a.
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV 16 IN 68 ULTRA

Classe di efficienza energetica 

Potenza termica diretta	9,1 kW
Potenza termica indiretta	-
Indice di efficienza energetica	114
Rendimento utile alla potenza termica nominale	85,4%
Rendimento utile al carico minimo	83,1%

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68

Classe di efficienza energetica



Potenza termica diretta

7,4 kW

Potenza termica indiretta

-

Indice di efficienza energetica

102

Rendimento utile alla potenza termica nominale

77,0 %

Rendimento utile al carico minimo

75,4 %

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Product datasheet

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA

Energy efficiency rating



Direct thermal power

9,1 kW

Indirect thermal power

-

Energy efficiency index

114

Output at rated thermal input

85,4 %

Output at minimum capacity

83,1 %

Special precautions that must be taken during assembly, installation or maintenance of the decentralised heating device:

Consult the installation, usage and maintenance instructions

Scheda prodotto

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 IN 78

Classe di efficienza energetica



Potenza termica diretta

7,8 kW

Potenza termica indiretta

-

Indice di efficienza energetica

102

Rendimento utile alla potenza termica nominale

77,0 %

Rendimento utile al carico minimo

77,8 %

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 IN 78 ULTRA

Classe di efficienza energetica



Potenza termica diretta

10,3 kW

Potenza termica indiretta

-

Indice di efficienza energetica

114

Rendimento utile alla potenza termica nominale

85,4 %

Rendimento utile al carico minimo

84,0 %

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78

Classe di efficienza energetica



Potenza termica diretta

7,8 kW

Potenza termica indiretta

-

Indice di efficienza energetica

102

Rendimento utile alla potenza termica nominale

77,0 %

Rendimento utile al carico minimo

77,8 %

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Scheda prodotto

EU 2015/1186

**Stuv s.a.**

Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA

Classe di efficienza energetica



Potenza termica diretta

10,3 kW

Potenza termica indiretta

-

Indice di efficienza energetica

114

Rendimento utile alla potenza termica nominale

85,4 %

Rendimento utile al carico minimo

84,0 %

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Presentazione del prodotto

1. Standard, certificazioni e specifiche tecniche conformi alla norma EN 16510-2-2 (stufe da incasso)

1.1. Dati di calcolo della canna fumaria secondo la norma EN 13384-1



Gli inserti Stùv 16 pollici (funzionamento intermittente) soddisfano i requisiti (efficienza, emissioni di gas, sicurezza, ecc.) delle norme europee EN 16510-2-2. I dati forniti di seguito sono stati verificati da un laboratorio accreditato.

⚠ In tutti i casi, l'installazione deve essere conforme alle norme EN 15287-1 o -2 e ai relativi allegati. Di conseguenza, il sistema di scarico deve essere conforme alla norma EN 13384-1 e al relativo allegato.

	58		58 ULTRA		68		68 ULTRA		78		78 ULTRA	
	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.
Potenza termica (kW)	7	3,4	7,9	3,7	7,4	3,5	9,1	4,4	7,8	3,6	10,3	5,1
Efficienza (%)	79,1	75,4	86,2	83,1	77,0	75,4	85,4	83,1	77,0	77,8	85,4	84,0
Concentrazione di CO ₂ (%)												
Temperatura media dei fumi all'uscita "maschio" dell'apparecchio (°C)	359	291	194	149	351	267	213	171	342,8	242,8	231,5	194,1
Tiraggio minimo all'uscita dell'apparecchio per il calcolo della canna fumaria (Pa)	12	7	12	7	12	7	12	7	12	8	11	7
Flue gas mass flow rate (g/s)	5,9	4,2	7,1	5,1	6,8	4,3	7,7	5,5	7,6	4,4	8,3	5,9
Tiraggio consigliato (Pa)	12	7	12	7	12	7	12	7	12	8	11	7

1.2. altri dati tecnici

Forma del condotto di scarico	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare						
Diametro del condotto di scarico (mm)	180	180	180	180	180	180						
Diametro della presa d'aria (mm)	63	63	63	63	63	63						
Consumo di legna consigliato all'ora con umidità del 12% (kg/ora)	2,3	1,4	2,3	1,4	2,6	1,5	2,6	1,5	2,9	1,8	3,2	1,8
Consumo di legna consigliato all'ora con umidità del 12% (kg/ora)	3	3,1	3,2	3,6	3,4	4,1						
Intervallo di utilizzo ottimale della potenza (kW)	8	8	12	14	12	15						
Lunghezza massima dei tronchi in posizione orizzontale (cm)	40	50	60	40	50	60						
Sezione minima dell'alimentazione dell'aria di combustione dall'esterno quando l'apparecchio non è collegato direttamente all'aria esterna (cm ²)	50cm ²	50cm ²	50cm ²	50cm ²	50cm ²	50cm ²						
Lunghezza massima e numero di curve a 90° con condotti di aspirazione aria Ø63 mm.	Lunghezza massima di 1 metro con 1 singola curva di 90°. ⚠ Qualsiasi deviazione da questa regola richiede il riferimento alla nota di calcolo!											
Peso (kg)	91		102		112							

2. Standard, certificazioni e specifiche tecniche conformi alla norma EN 16510-2-1 (stufe)

2.1. Dati di calcolo della canna fumaria secondo la norma EN 13384-1



Le stufe Stuv 16 cubi (funzionamento intermittente) soddisfano i requisiti (efficienza, emissioni di gas, sicurezza, ecc.) delle norme europee EN 16510 e EN 13240. I dati riportati di seguito sono stati verificati da un laboratorio accreditato. **⚠ In tutti i casi, l'installazione deve essere conforme alle norme EN 15287-1 o -2 e ai relativi allegati. Di conseguenza, il sistema di scarico deve essere conforme alla norma EN 13384-1 e al relativo allegato.**

Le stufe s16-D4, s16- H e s16-up sono tecnicamente composte da un cubo s16 posizionato su una base. Tutte le istruzioni relative al cubo Stuv 16 sono quindi applicabili anche a questi modelli. Nota: il modello s16-up deve essere installato su una parete incombustibile!

	58		58 ULTRA		68		68 ULTRA		78		78 ULTRA	
	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.	Nom.	Part.
Heat output (kW)	7	3,4	7,9	3,7	7,4	3,5	9,1	4,4	7,8	3,6	10,3	5,1
Efficiency (%)	79,1	75,4	86,2	83,1	77,0	75,4	85,4	83,1	77,0	77,8	85,4	84,0
CO ₂ concentration (%)												
Average flue gas t° at the "spigot" outlet (°C)	359	291	194	149	351	267	213	171	342,8	242,8	231,5	194,1
Min. draft at the outlet for flue calculation (Pa)	12	7	12	7	12	7	12	7	12	8	11	7
Flue gas mass flow rate (g/s)	5,9	4,2	7,1	5,1	6,8	4,3	7,7	5,5	7,6	4,4	8,3	5,9
Recommended draft (Pa)	12	7	12	7	12	7	12	7	12	8	11	7

2.2. Altri dati tecnici

Forma del condotto di scarico	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare	Circolare							
Diametro del condotto di scarico (mm)	180	180	180	180	180	180							
Diametro della presa d'aria (mm)	63	63	63	63	63	63							
Consumo di legna consigliato all'ora con umidità del 12% (kg/ora)	2,3	1,4	2,3	1,4	2,6	1,5	2,6	1,5	2,9	1,8	3,2	1,8	
Consumo di legna consigliato all'ora con umidità del 12% (kg/ora)	3		3,1		3,2		3,6		3,4		4,1		
Intervallo di utilizzo ottimale della potenza (kW)	8		8		12		14		12		15		
Lunghezza massima dei tronchi in posizione orizzontale (cm)	40		50		60		40		50		60		
Sezione minima dell'alimentazione dell'aria di combustione dall'esterno quando l'apparecchio non è collegato direttamente all'aria esterna (cm ²)	50cm ²		50cm ²		50cm ²		50cm ²		50cm ²		50cm ²		
Lunghezza massima e numero di curve a 90° con condotti di aspirazione aria Ø63 mm.	Cube/D4/UP : Max length of 1 meter with 1 single bend of 90°. H : Max length of 1 meter, no bend allowed. ⚠ Any deviation from this rule requires reference to your calculation note!												
Peso (kg)	cube	113				122				130			
	D4	204				226				247			
	H	136				147				158			
	UP	121				130				138			

3. Composizione del Stûv 16-in

3.2.1. Kit di base Stûv 16-in



Incluso con la vostra stufa (kit di base):

[01] flangia Ø 180 mm per condotto in acciaio inossidabile

[02] inserto

[03] Otturatore

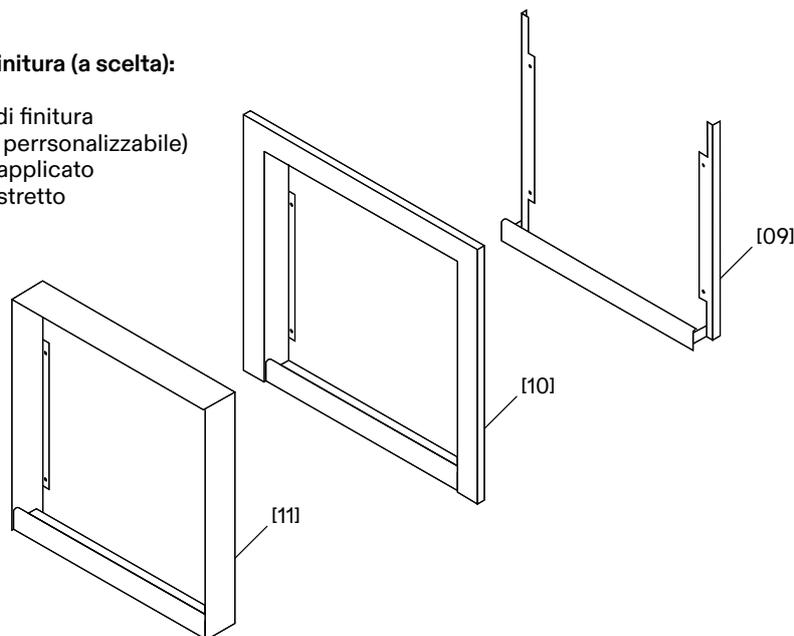
[04] Piano di posa

Cornice di finitura (a scelta):

[09] profilo di finitura (profilo perrsonalizzabile)

[10] profilo applicato

[11] profilo stretto



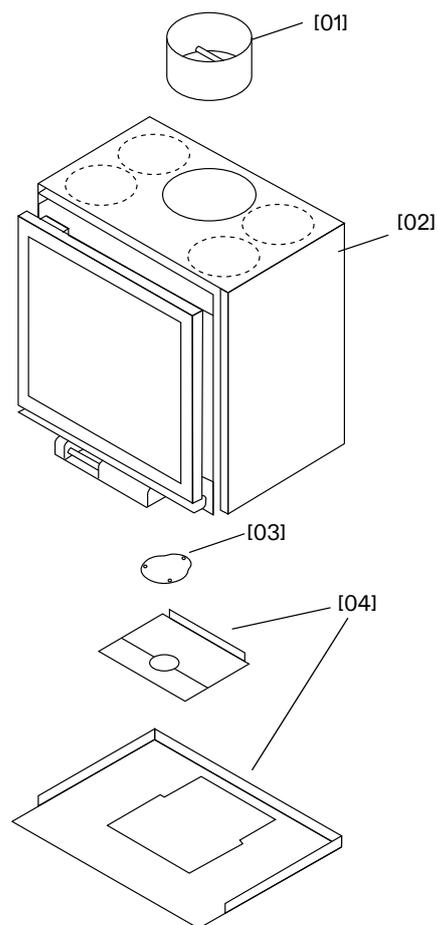
OPTIONS :

[05] kit derivazione dell'aria esterna: raccordo entrata/uscita + flessibile Ø 63 mm(3m)

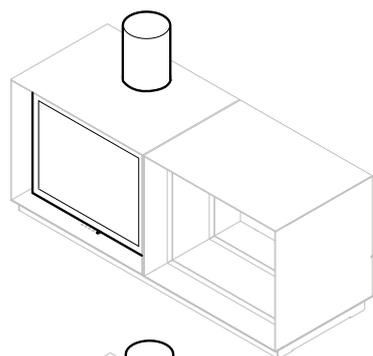
[06] piede di supporto regolabile

[07] ventilatore

[08] cassone di ventilazione

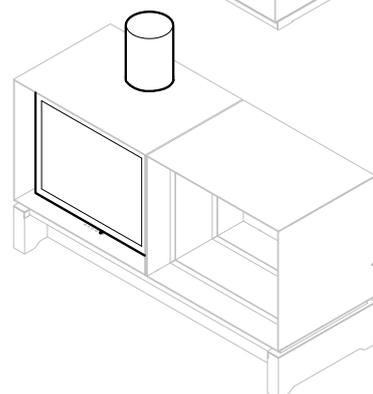


3.2.2. Kit 16-in aggiuntivi (opzione)



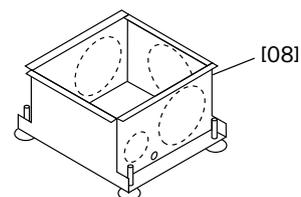
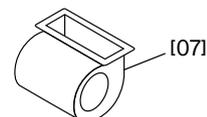
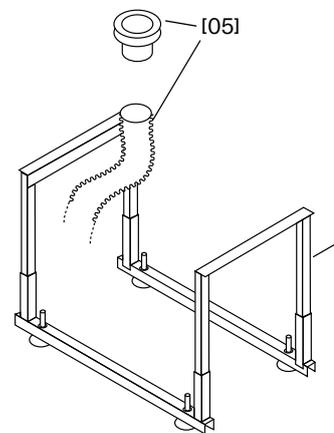
Rivestimento D4

Il rivestimento Stûv s16-D4 può essere ordinato separatamente. Si prega di consultare il manuale di installazione fornito con questo kit prima di procedere all'assemblaggio della stufa.



Complemento Base legno D4

La base in legno, anch'essa opzionale, può completare il vostro rivestimento Stûv s16-D4. Si prega di consultare il manuale di installazione fornito con questo kit prima di procedere all'assemblaggio della stufa.



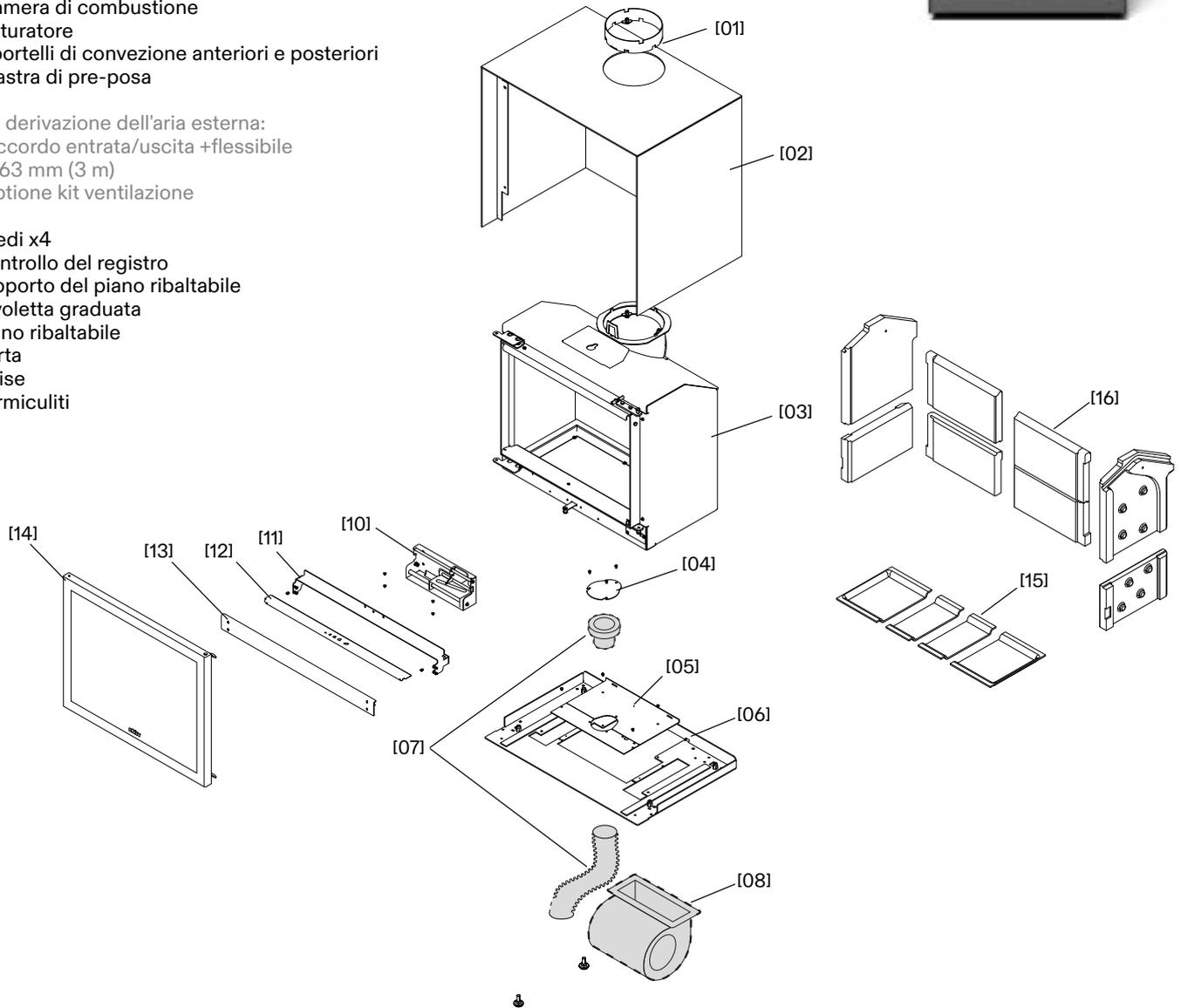
3.1. Stûv 16-cube

3.1.1. Kit di base Stûv 16-cube

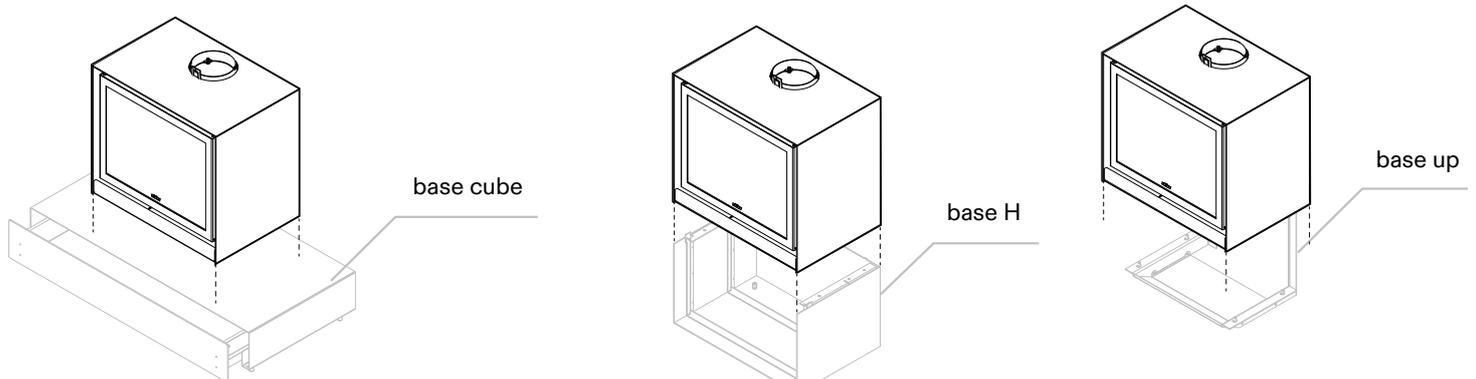
- [01] Collare di raccordo ugello
- [02] Coperchio cube
- [03] Camera di combustione
- [04] Otturatore
- [05] Sportelli di convezione anteriori e posteriori
- [06] Piastra di pre-posa

- [07] Kit derivazione dell'aria esterna:
raccordo entrata/uscita +flessibile
Ø 63 mm (3 m)
- [08] Optione kit ventilazione

- [09] Piedi x4
- [10] Controllo del registro
- [11] Supporto del piano ribaltabile
- [12] Tavoleta graduata
- [13] Piano ribaltabile
- [14] Porta
- [15] Ghise
- [16] Vermiculiti



3.1.2. Kit 16-cube aggiuntivi (opzione)



Modulo s16-cube possono essere ordinati come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.

Il basi stûv 16-H può essere ordinato come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.

I supporti s16-up possono essere ordinati come optional. Prima di procedere al montaggio del focolare, consultare le istruzioni di installazione allegate al prodotto.

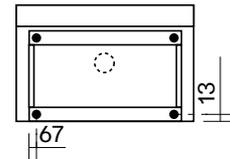
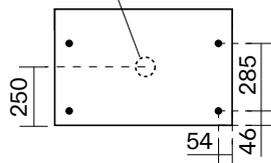
4. Dimensioni utili

4.1. Dimensioni Stûv 16-in

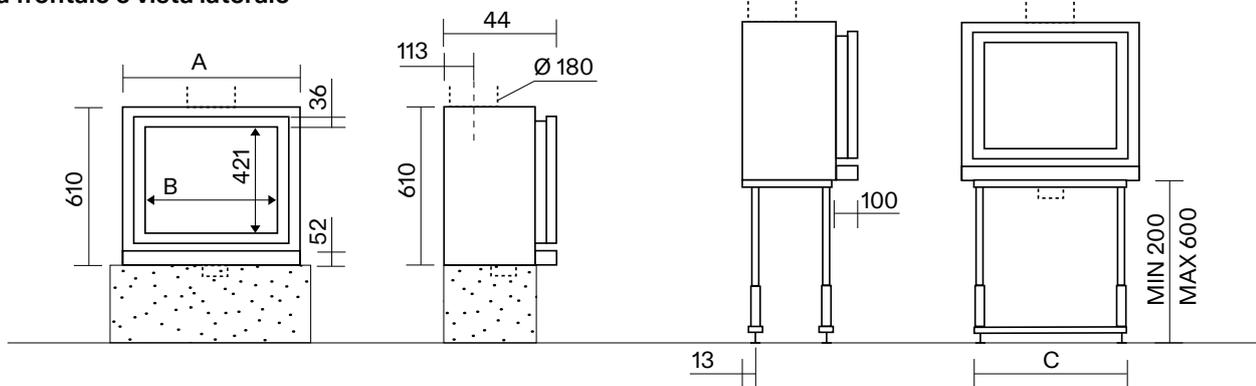
4.1.1. Kit Stûv 16-in

Vista dal basso

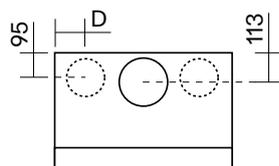
Presa d'aria esterna
Ø 63,5



Vista frontale e vista laterale



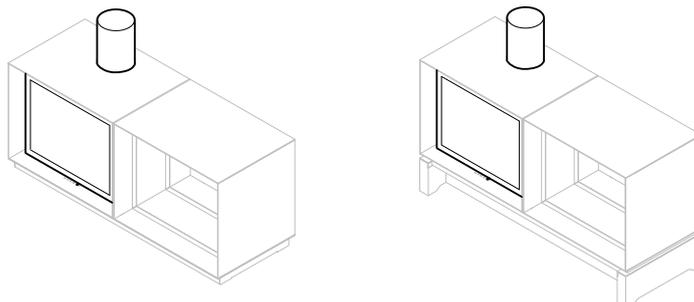
Vista dall'alto



	A	B	C	D
Stûv 16-in 58	580 mm	448 mm	570 mm	105 mm
Stûv 16-in 68	680 mm	548 mm	670 mm	130 mm
Stûv 16-in 78	780 mm	648 mm	770 mm	130 mm

4.1.2. Dimensioni con opzioni

Se avete ordinato uno dei kit opzionali Stûv 16-in, si prega di fare riferimento alle dimensioni indicate nella documentazione che accompagna il vostro kit di rivestimento.



4.2. Dimensioni Stûv 16-cube

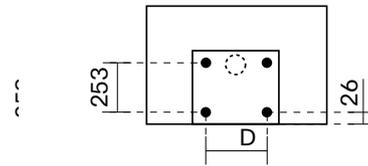
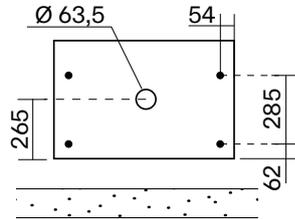
4.2.1. Kit Stûv 16-cube

Stûv 16-cube senza opzione ventilazione

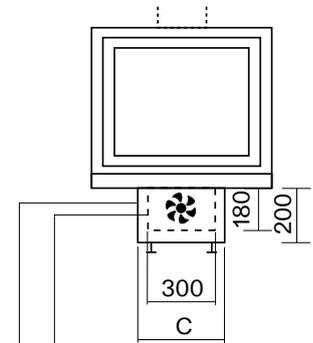
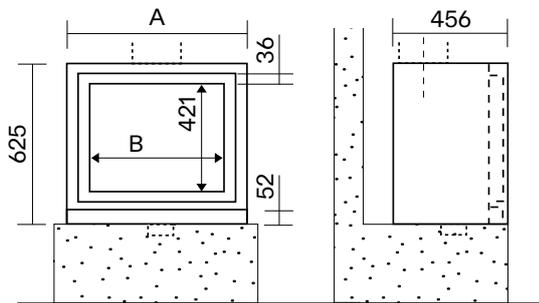
Stûv 16-cube con kit di ventilazione

Presa d'aria esterna

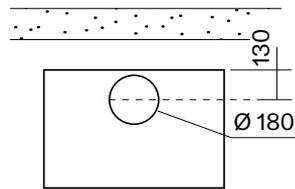
Vista dal basso



Vista frontale e vista laterale



Vista dall'alto

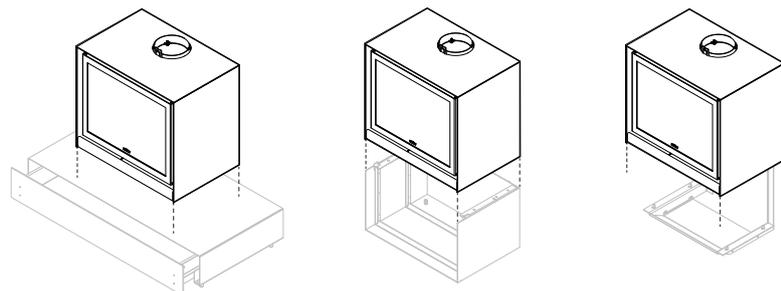


Ventilatore
Cassa di ventilazione

	A	B	C	D
Stûv 16-in 58	580 mm	448 mm	340 mm	288 mm
Stûv 16-in 68	680 mm	548 mm	540 mm	512 mm
Stûv 16-in 78	780 mm	648 mm	540 mm	512 mm

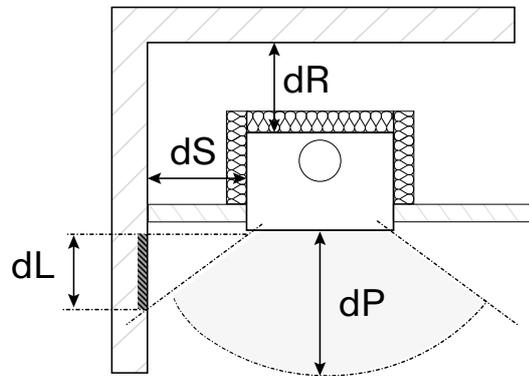
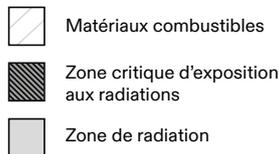
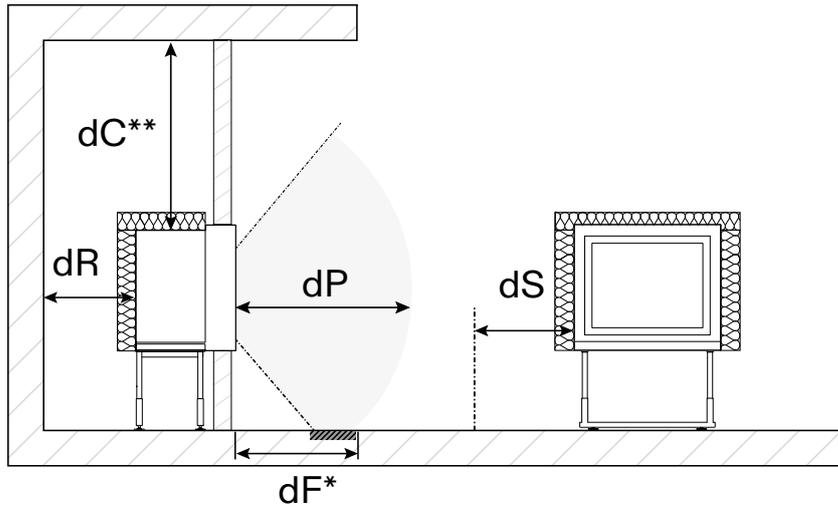
4.2.2. Dimensioni con opzioni

Se avete ordinato uno dei kit opzionali Stûv 16-cube, fate riferimento alle dimensioni indicate nelle istruzioni allegate al kit di rivestimento.



5. Distanze di sicurezza e ambiente circostante il focolare

5.1. Distanze di sicurezza inserti Stûv 16-in & Stûv 16-in ultra



Radiazione termica e materiali circostanti

La radiazione del vetro e delle pareti può essere significativa. Rispetta rigorosamente le distanze di sicurezza rispetto ai materiali combustibili o assicurati che i materiali esposti a questa radiazione siano resistenti ad alte temperature.

⚠ A causa della radiazione, la temperatura al suolo può raggiungere fino a 90°C*, tienilo in considerazione quando scegli la finitura del pavimento per evitare che venga danneggiata. Evita anche i «trappole per calore» nella cappa!

**Se il caminetto si trova in un ambiente a forma di campana (ad esempio, un vecchio focolare), questo spazio deve essere ventilato per evitare le «trappole per calore». Lascia uno spazio minimo di 750 mm sopra l'apparecchio.

⚠ NOTA: i disegni aggiornati relativi alle distanze di sicurezza adeguate ai kit D4 opzionali sono riportati nella confezione dei kit stessi.

5.1.1. Distanze Stûv 16-in 58

Sicurezza anticendio	Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	60 mm	30 mm
Lati	dS	50 mm	20 mm
Soffitto	dC	750 mm	660 mm
Sotto	dB	80 mm	80 mm
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1450 mm	1450 mm
Pavimento	dF	700 mm	700 mm
Aria de radiazione laterale	dL	700 mm	700 mm

5.1.2. Distanze Stûv 16-in 68

Sicurezza anticendio	Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	80 mm	50 mm
Lati	dS	50 mm	20 mm
Soffitto	dC	750 mm	660 mm
Sotto	dB	80 mm	80 mm
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm
Pavimento	dF	850 mm	850 mm
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm

5.1.3. Distanze Stûv 16-in 78

Sicurezza anticendio	Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	80 mm	50 mm
Lati	dS	50 mm	20 mm
Soffitto	dC	750 mm	660 mm
Sotto	dB	80 mm	80 mm
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm
Pavimento	dF	850 mm	850 mm
Aria de radiazione laterale	dL	850 mm	850 mm

5.1.4. Distanze Stûv 16-in 58 ultra

Sicurezza anticendio	Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	80 mm	50 mm
Lati	dS	50 mm	20 mm
Soffitto	dC	750 mm	660 mm
Sotto	dB	80 mm	80 mm
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1450 mm	1450 mm
Pavimento	dF	700 mm	700 mm
Aria de radiazione laterale	dL	700 mm	700 mm

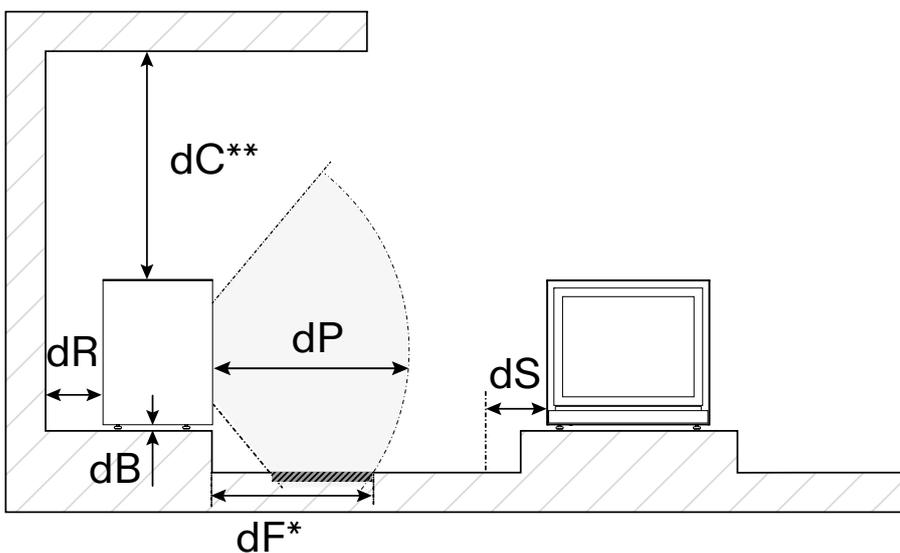
5.1.5. Distances s16-in 68 ultra

Sécurité incendie		Distance totale	Espace d'air de convection	isolation (conduct. thermique de 0.105 W/m.K à 400°C)
Arrière	dR	80 mm	50 mm	30 mm
Côtés	dS	50 mm	20 mm	30 mm
Plafond	dC	750 mm	660 mm	90 mm
Dessous	dB	80 mm	80 mm	0 mm
Avant (par ex. meubles)	dP	1750 mm	1750 mm	-
Sol devant	dF	850 mm	850 mm	-
Air de radiation latérale	dL	850 mm	850 mm	-

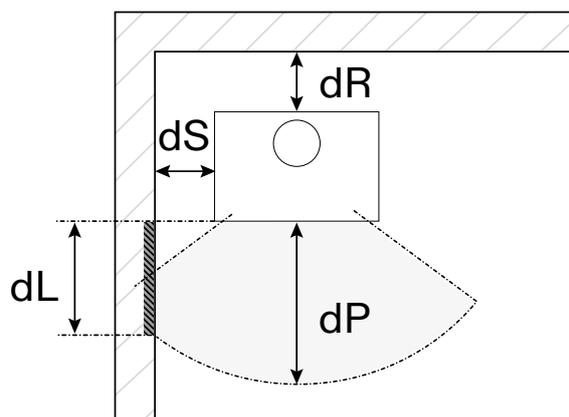
5.1.6. Distances s16-in 78 ultra

Sécurité incendie		Distance totale	Espace d'air de convection	isolation (conduct. thermique de 0.105 W/m.K à 400°C)
Arrière	dR	80 mm	50 mm	30 mm
Côtés	dS	50 mm	20 mm	30 mm
Plafond	dC	750 mm	660 mm	90 mm
Dessous	dB	80 mm	80 mm	0 mm
Avant (par ex. meubles)	dP	1750 mm	1750 mm	-
Sol devant	dF	850 mm	850 mm	-
Air de radiation latérale	dL	850 mm	850 mm	-

5.2. Distanze di sicurezza per stufe Stûv 16-cube/D4/H/up & Stûv 16-cube/D4/H/up ultra



-  Matériaux combustibles
-  Zone critique d'exposition aux radiations
-  Zone de radiation



Rayonnement de chaleur et matériaux environnants

Le rayonnement de la vitre et des parois peut être important. Respectez impérativement les distances de sécurité par rapport aux matériaux combustibles ou assurez-vous que les matériaux exposés à ce rayonnement soient résistants à de hautes températures.

⚠ Sous l'effet du rayonnement la température au sol peut atteindre jusqu'à 90°C*, veuillez en tenir compte lors du choix de la finition de votre sol afin qu'elle ne soit pas altérée. **Évitez également les «pièges à calories» dans la hotte !**

**Si le poêle se situe dans un environnement en forme de cloche (ex: ancienâtre), cet espace doit être ventilé pour éviter les «pièges à calories». Laisser un dégagement minimum de 750 mm au-dessus de l'appareil.

⚠ REMARQUE : les dessins mis à jour de ces distances de sécurité adaptées aux différents kits optionnels (H, up) se trouvent dans leurs propres emballages.

5.2.1. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 58

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	100 mm	100 mm	-
Lati	dS	150 mm	150 mm	-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm	-
Sotto	dB	10 mm	10 mm	-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1400 mm	1400 mm	-
Pavimento	dF	650 mm	650 mm	-
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm	-

5.2.2. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 68

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	100 mm	100 mm	-
Lati	dS	150 mm	150 mm	-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm	-
Sotto	dB	10 mm	10 mm	-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1650 mm	1650 mm	-
Pavimento	dF	650 mm	650 mm	-
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm	-

5.2.3. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 78

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	
Posteriore	dR	100 mm	100 mm		-
Lati	dS	150 mm	150 mm		-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1650 mm	1650 mm		-
Pavimento	dF	600 mm	600 mm		-
Aria de radiazione laterale	dL	600 mm	600 mm		-

5.2.4. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 58 ultra

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm		-
Lati	dS	150 mm	150 mm		-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1400 mm	1400 mm		-
Pavimento	dF	650 mm	650 mm		-
Aria de radiazione laterale	dL	650 mm	650 mm		-

5.2.5. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 68 ultra

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm		-
Lati	dS	150 mm	150 mm		-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm		-
Pavimento	dF	800 mm	800 mm		-
Aria de radiazione laterale	dL	800 mm	800 mm		-

5.2.6. Distanze Stûv 16-cube/D4/H/up 78 ultra

Sicurezza anticendio		Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)	
Posteriore	dR	200 mm	200 mm		-
Lati	dS	150 mm	150 mm		-
Soffitto	dC	750 mm	750 mm		-
Sotto	dB	10 mm	10 mm		-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	1750 mm	1750 mm		-
Pavimento	dF	800 mm	800 mm		-
Aria de radiazione laterale	dL	800 mm	800 mm		-

6. Funzionamento

Si sta scaldando!

Quando la stufa è in funzione (cioè quando la fase di accensione è terminata), il letto di braci è incandescente e i ceppi producono grandi fiamme. La temperatura nella camera di combustione (a) è molto elevata e il calore si dissipa in due modi:

- per irraggiamento attraverso la porta vetrata,
- anche per convezione: l'aria circola nella doppia parete (b) attorno alla camera di combustione e si riscalda prima di dissiparsi nella stanza (c).

Conservazione del calore

Il condotto di scarico (d) è pieno di gas caldi che sono molto più leggeri dell'aria esterna e quindi salgono verso l'alto, nel condotto. Il condotto aspira quindi letteralmente i gas contenuti nella stufa. Tuttavia, è importante che i gas e il calore in essi contenuti non fuoriescano troppo rapidamente.

Due meccanismi lo impediscono:

- In primo luogo, l'aria necessaria alla combustione non può entrare nella stufa senza azionare la leva del regolatore (e): questo permette di controllare la quantità necessaria per ottenere il tasso di combustione desiderato.
- I gas caldi non possono entrare direttamente nel condotto di scarico: devono passare attraverso un sistema di deflettori (f) che formano un secondo collo di bottiglia.

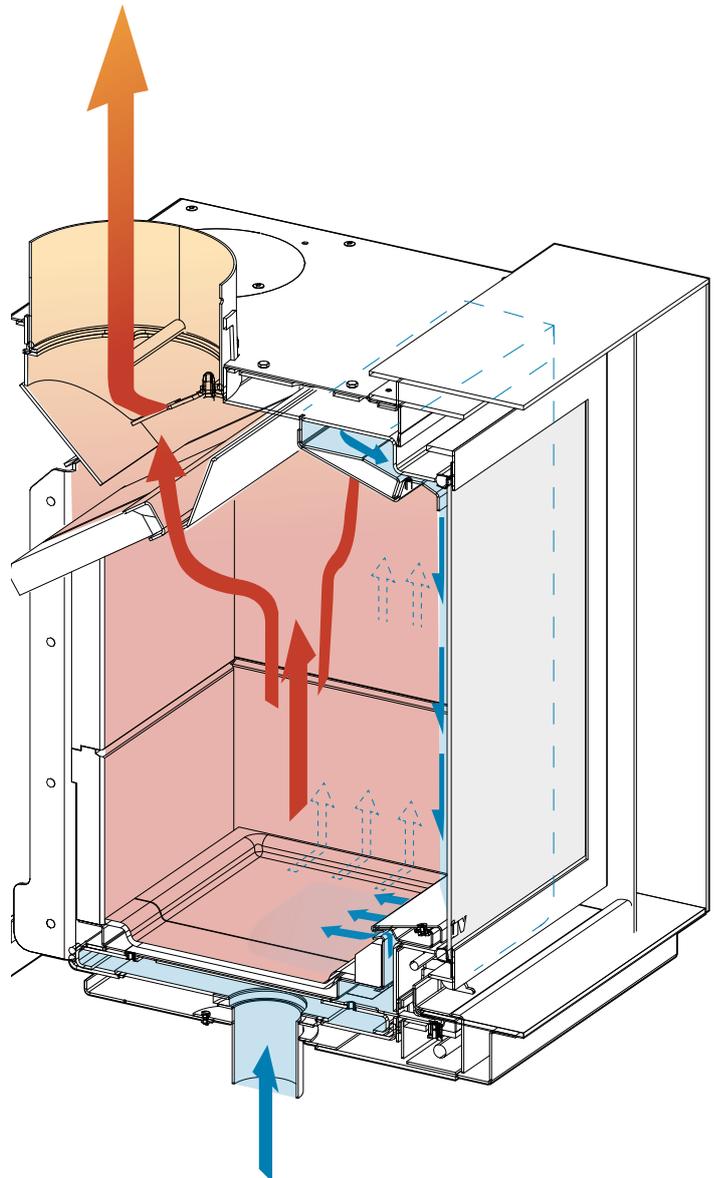
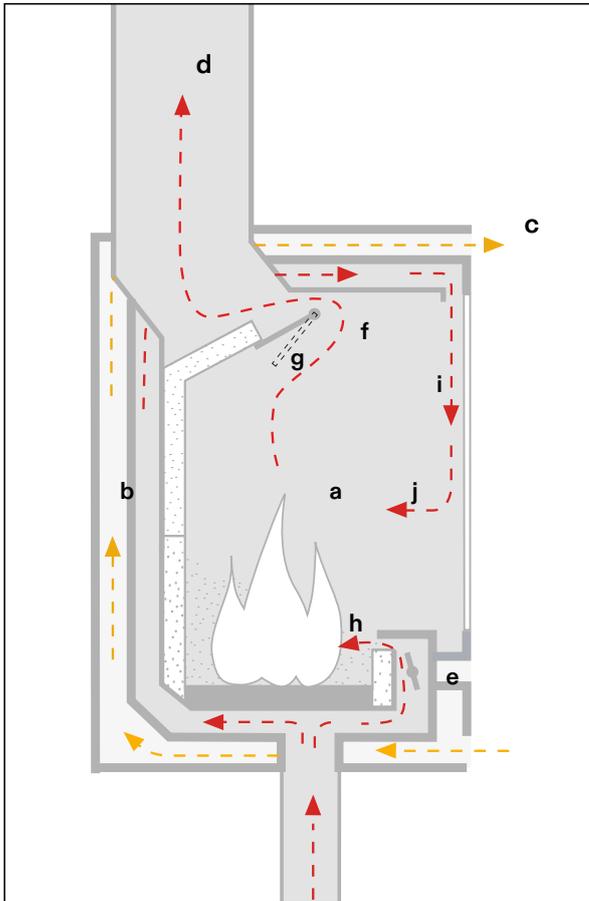
Grazie a questi colli di bottiglia, il calore aumenta nella stufa, che è uno degli obiettivi desiderati. Più alta è la temperatura, più completa è la combustione.

Esattamente ciò che serve, dove serve!

L'aria necessaria alla combustione è ridotta al minimo indispensabile e, quando la stufa è in funzione, viene distribuita come segue:

- una piccola quantità alimenta la base delle fiamme (h)
- un'ultima quantità spazza il vetro (i) per impedire la formazione di condensa sul vetro stesso. Quest'aria viene utilizzata anche nella "post-combustione" (j)

Oltre alla leva di regolazione (e), è possibile determinare la portata generale della stufa controllando la quantità di fumo che passa attraverso i deflettori regolando la valvola di regolazione nella posizione corretta (g). Questa regolazione aiuta notevolmente ad ottenere il tiraggio adeguato per il vostro camino.



7. Combustibile

7.1. Scelta del legno ideale

I diversi tipi di legno hanno poteri calorifici diversi e non bruciano tutti allo stesso modo. In generale, è preferibile utilizzare legni duri come quercia, faggio, frassino, carpino e alberi da frutto: producono belle fiamme e molta brace che rimane incandescente a lungo.

Il **faggio** [foto 1], il **frassino**,

Legni da ardere consigliati: si asciugano rapidamente e sono facili da trovare. Devono essere conservati al riparo subito dopo essere stati tagliati e spaccati, altrimenti marciscono molto rapidamente e perdono il loro potere calorifico. Sono facili da accendere, offrono fuochi dinamici e fiamme molto luminose.

Il **rovere** [foto 2]

È un ottimo combustibile, ma a differenza degli altri legni deve rimanere scoperto per 2 anni affinché la pioggia lo liberi dai tannini in esso contenuti. Successivamente, va conservato al riparo per 1 o 2 anni prima di essere bruciato. Nei rami più piccoli, la percentuale di alborno (che brucia troppo velocemente) è elevata. Brucia lentamente, offre un fuoco tranquillo e produce braci belle. Ideale per il barbecue e per un fuoco a bassa intensità.

Il **carpino** [foto 3], il **ciliegio** [foto 4], gli **alberi da frutto**

Ottimi combustibili, ma rari. Sono legni duri. Offrono fiamme belle, armoniose,

tranquille e producono braci belle. Ideali per il barbecue o per un fuoco tranquillo.

Il **betulla** [foto 5], il **tiglio**, l'**ippocastano**, il **pioppo**, la **robinia**, l'**acacia**

Sono legni duri a foglia caduca. Offrono fiamme belle e armoniose ma vivaci e poche braci. Bruciano rapidamente: si utilizzano per accendere (o riaccendere il fuoco). Attenzione: il pioppo produce cenere abbondante e volatile. La robinia e l'acacia provocano importanti proiezioni di braci.

I legni resinosi

Rilasciano molto calore, ma si consumano rapidamente; proiettano braci e le resine in essi contenute sporcano i camini. Da evitare.

Da non utilizzare

I focolari Stûv sono progettati per uso domestico e non devono essere utilizzati in nessun caso per incenerire rifiuti di qualsiasi tipo. Bruciare esclusivamente legna da ardere; non bruciare carbone, agglomerati, legno verniciato o trattato chimicamente o altri combustibili non raccomandati (nessun combustibile liquido). Questi materiali producono un calore troppo intenso che può danneggiare il vostro focolare (tra l'altro il vetro assume un aspetto lattiginoso) e sporcarlo. Emettono fumi tossici e inquinanti.

riparata dalla pioggia, ma ben ventilata.

In generale, occorrono due anni di essiccazione. Con l'esperienza, potrete valutare il grado di essiccazione soppesando i ceppi: più sono secchi, più sono leggeri e più producono un suono chiaro quando vengono battuti l'uno contro l'altro.

Tester di umidità (schéma 6)

Questo piccolo accessorio, disponibile presso il vostro rivenditore Stûv, consente di controllare con precisione la qualità del legno e il suo tasso di umidità. Prima di procedere alla misurazione del tasso di umidità, è necessario spaccare il ceppo. Effettuate la misurazione sulla faccia appena spaccata. Per gli umidimetri a elettrodi, questi devono essere inseriti nel legno perpendicolarmente alla venatura.

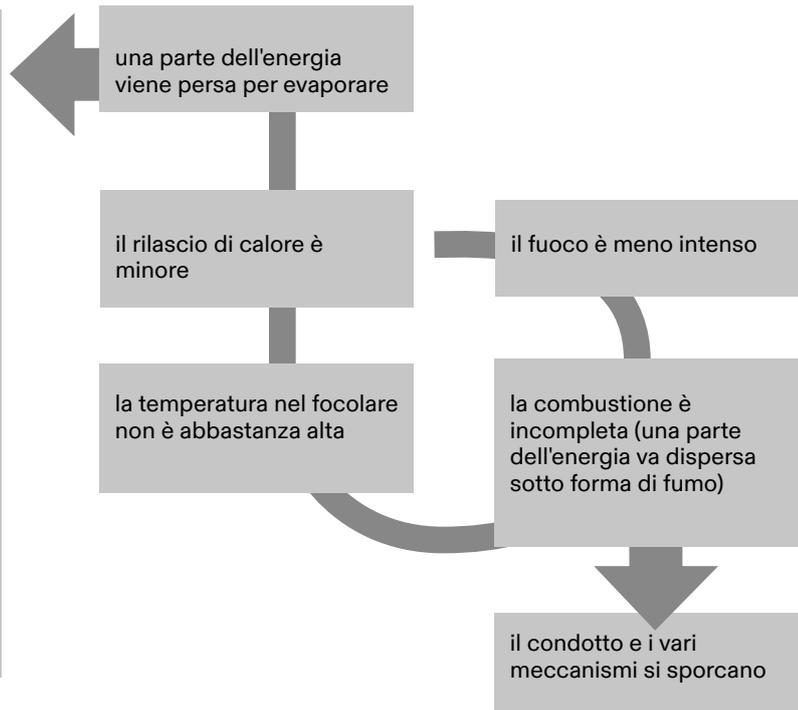


7.2.2. Il circolo vizioso di un legno troppo umido

Di seguito è riportata una tabella che indica il potere calorifico (PCI) di un ceppo di un kg in funzione del suo tasso di umidità.

Tasso di umidità	PCI
10%	16393
15%	15344
20%	14296
25%	13248
30%	12199

Questa tabella mostra, ad esempio, che bruciando legna con un tasso di umidità del 30% anziché del 10%, si ha una perdita di energia del 25%, che equivale a perdere l'energia di un pezzo di legna su quattro!



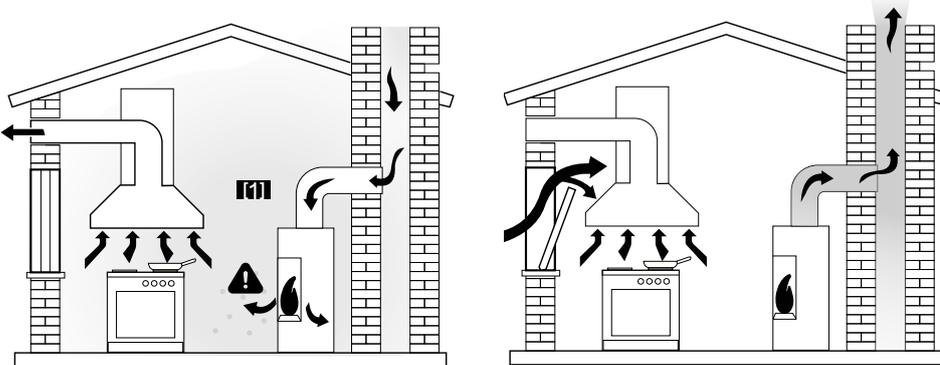
Il circolo vizioso sopra illustrato mostra le conseguenze negative di un focolare alimentato con legna troppo umida. Bruciando ceppi con un'umidità del 30% anziché del 10%, si ha una perdita del 25% di energia a livello del ceppo e un'ulteriore perdita del 25% dovuta al cattivo funzionamento del focolare.

8. Alimentazione dell'aria

⚠ Importante! Questa stufa deve essere installata in conformità con le buone pratiche e le normative locali e nazionali. Alcune autorità impongono o limitano le condizioni di utilizzo in base al combustibile utilizzato. Si prega di tenerne conto. Un professionista qualificato deve aver verificato che le caratteristiche del condotto di scarico e dell'ambiente siano adeguate alla stufa installata. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e seguire le raccomandazioni per la manutenzione. Compilare e restituirci il certificato di garanzia (alla fine del presente documento).

⚠ ATTENZIONE AGLI ALTRI APPARECCHI! La presenza di altri apparecchi che consumano aria nella stessa stanza (aspiratore, cappa da cucina, climatizzatore...) può compromettere notevolmente il funzionamento della stufa. Infatti, se l'alimentazione dell'aria del focolare è insufficiente, si crea una depressione (schema 1) e la combustione del focolare viene disturbata, creando un rischio di riflusso. I gas di combustione tossici possono quindi essere aspirati dal camino o da un altro condotto di scarico verso gli ambienti abitativi.

Se ritenete che la vostra installazione presenti un rischio di questo tipo, consultate immediatamente un professionista, che vi aiuterà a prevedere prese d'aria supplementari adeguate al consumo totale di tutti i vostri apparecchi.



⚠ La vostra stufa Stuv necessita di aria per funzionare correttamente.

Idealmente, il vostro installatore avrà collegato la stufa direttamente all'esterno per l'alimentazione dell'aria (presa d'aria canalizzata dall'esterno). In questo caso, se l'impianto è dotato di una valvola di alimentazione dell'aria, assicuratevi di aprirla prima dell'accensione!

Se invece la stufa non è collegata direttamente all'esterno, è necessario prevedere un'entrata d'aria sufficiente in prossimità del focolare: un diametro minimo di 63 mm o una superficie minima di 32 cm². Questa entrata d'aria deve essere conforme alle normative locali e nazionali. Tenere sempre libera da ostacoli questa entrata d'aria.

Uso

1. Sicurezza dell'installazione

1.1. Conformità alle normative locali e nazionali

L'installazione del focolare, degli accessori e dei materiali circostanti deve rispettare tutte le normative (locali e nazionali) e gli standard (nazionali ed europei). È necessario tenere conto delle normative nazionali o locali imposte dalle autorità competenti in materia di:

- eventuali restrizioni relative al tipo di combustibile consentito;
- eventuale obbligo di installazione di una botola di accesso al raccordo tra il focolare e il condotto.

Le direttive nazionali o locali prevalgono naturalmente sulle raccomandazioni Stûv se sono più restrittive.

Il focolare deve essere installato in modo da facilitare l'accesso per la pulizia del focolare, del condotto di raccordo e del condotto di scarico fumi.

⚠ Qualsiasi modifica dell'apparecchio può creare un pericolo e invalidare la garanzia! **Utilizzare esclusivamente ricambi Stûv per le riparazioni.**

1.2. Raccomandazioni Stûv

Leggete attentamente questa guida d'uso e seguite tassativamente le raccomandazioni per la manutenzione.

Compilate e restituite il certificato di garanzia alla fine del documento. Questo vi permetterà in particolare di beneficiare dell'estensione di garanzia.

⚠ **Vi raccomandiamo vivamente di affidare l'installazione del vostro Stûv a un professionista qualificato che potrà in particolare verificare che le caratteristiche della canna fumaria corrispondano bene al focolare installato.**

2. Sicurezza d'uso

2.1. Istruzioni di base

⚠ **PROMEMORIA:** Alcune parti della stufa, la porta vetrata e le pareti esterne, possono diventare molto calde anche durante un utilizzo normale (potenza nominale) e un calore importante può essere irradiato dalla porta vetrata.

Al fine di evitare qualsiasi danno o rischio di incendio, quando la stufa è in funzione, rimuovete tutti gli oggetti sensibili al calore dalla zona di irraggiamento. Abbiate cura di rispettare rigorosamente le distanze di sicurezza elencate pagina "Radiazione termica e materiali circostanti", page 18.

⚠ **Siate particolarmente vigili quando lasciate la stanza. Una piastra di protezione del pavimento è obbligatoria se il**

pavimento davanti al focolare è costituito da materiali combustibili! Se una protezione rimovibile è prevista per il rivestimento del pavimento, essa deve essere posizionata ogni volta che la stufa viene utilizzata.

⚠ Allontanate tutti gli oggetti sensibili al calore dalla zona di irraggiamento e raddoppiate la vigilanza quando lasciate la stanza!

⚠ Mantenete sempre libere le entrate e le uscite d'aria!

2.2. Istruzioni in caso di incendio della canna fumaria

Su un'installazione effettuata a regola d'arte, la prevenzione degli incendi della canna fumaria passa principalmente attraverso i seguenti punti:

- una spazzatura regolare (almeno una volta all'anno, anche due secondo la vostra regolamentazione locale)
- l'utilizzo di legna ben secca (nessun altro combustibile!)
- le buone pratiche di riscaldamento (evitare le combustioni a bassa temperatura, non superare la gamma di potenza tollerata dal vostro apparecchio - in termini di caricamento di legna).

Se nonostante la vostra vigilanza, un incendio della canna fumaria dovesse scoppiare, procedete come segue:

1. Non aprire la porta della stufa durante il periodo iniziale.
2. Chiudete completamente la valvola dell'aria con l'aiuto della maniglia fredda.
3. Chiamate i vigili del fuoco.
4. Se il fuoco non si è spento dopo alcuni minuti, utilizzate un estintore a polvere secca, ad acido di soda o a sabbia (**mai acqua!**).

5. Dopo un incendio della canna fumaria, areate la stanza dove si trova la stufa.

6. Fate pulire e ispezionare la canna fumaria da un professionista.

7. Fate effettuare le riparazioni se necessario.

3. Comandi di base del vostro focolare

Le stufe della gamma Stûv 16 sono progettate per funzionare **esclusivamente con la porta chiusa** (schema 1).

Apertura della porta:

Utilizzate la mano fredda per afferrare il perno che si trova sulla parte superiore della porta (foto 1). Girate di un quarto di giro per sbloccare la porta.

Accesso al registro:

Ribaltate lo sportello (foto 2): il registro e le indicazioni per la regolazione appaiono (foto 3).

Ventilatore opzionale:

Se il vostro focolare è dotato di un ventilatore, può anche essere dotato di un interruttore termico. Questo dispositivo impedisce il funzionamento del ventilatore se il focolare non è sufficientemente caldo, questo per evitare correnti d'aria fredde scomode. È quindi normale che il ventilatore non si metta in funzione immediatamente all'accensione e che si fermi quando il fuoco si spegne.

Al fine di evitare qualsiasi danno o rischio di incendio, quando la stufa è in servizio, allontanate tutti gli oggetti sensibili al calore dalla zona di irraggiamento.



4. Preparazione della prima accensione: punti importanti

Prima di accendere il primo fuoco nella vostra nuova stufa, assicuratevi che nessun elemento utilizzato durante l'installazione (vernice spray, tubo di grasso, utensili) sia stato lasciato nella camera di combustione o nelle curve.

La peinture n'est pas cuite au four ; elle est donc relativement fragile, mais durcira lors des premières utilisations. Par conséquent, manipulez l'appareil avec précaution.

Lors des premières utilisations, la peinture, l'huile protectrice de l'acier ou le séchage des réfractaires peuvent dégager de la fumée ou des odeurs désagréables. Nous vous recommandons de laisser le feu brûler fortement pendant plusieurs heures, en laissant les fenêtres ouvertes. La peinture durcira et les odeurs disparaîtront.

La peinture de certains éléments à l'intérieur de la chambre de combustion sera remplacée par une couche de carbone.

5. Accensione

5.1. Preliminari

Dopo un periodo di inutilizzo, è importante verificare che non ci sia alcuna ostruzione alla circolazione dell'aria.

Verificate i condotti, le entrate e le uscite d'aria assicurandovi che non ci sia alcun blocco meccanico.

5.3. Preparazione

Praticate il fuoco inverso! Per l'accensione, Stùv vi raccomanda la tecnica del fuoco inverso che permette un'accensione più ecologica e che garantisce una migliore combustione.

Questa tecnica consiste nel posizionare un letto di ceppi nel fondo del focolare, poi accendere il fuoco su questi ceppi. Questa tecnica offre numerosi vantaggi:

- Posizionando i ceppi sotto, diminuirete considerevolmente la produzione di fumi durante l'accensione aumentando poco a poco la temperatura.
- Una volta che i ceppi del basso si infiammano, i gas che ne fuoriescono devono attraversare la fiamma. Da quel momento, questi gas salgono di temperatura e sono quasi interamente bruciati. Quindi meno CO e particelle fini!
- Così, non dovete più aspettare che la legna d'accensione sia ben infiammata per posizionare i ceppi, e nessun rischio che questi si accascino durante la combustione.
- Inoltre, aumentate il rendimento del focolare con una combustione più completa.

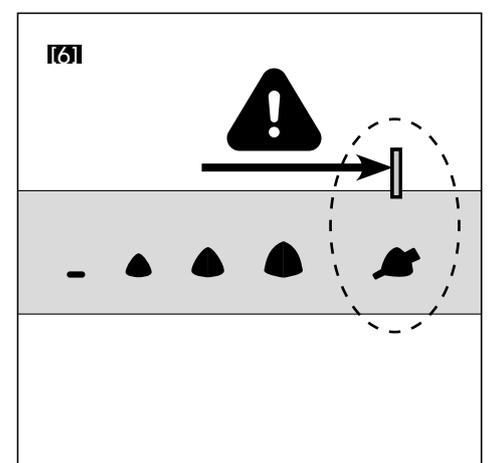
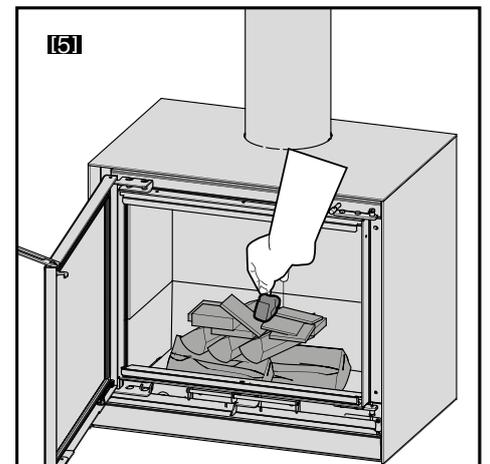
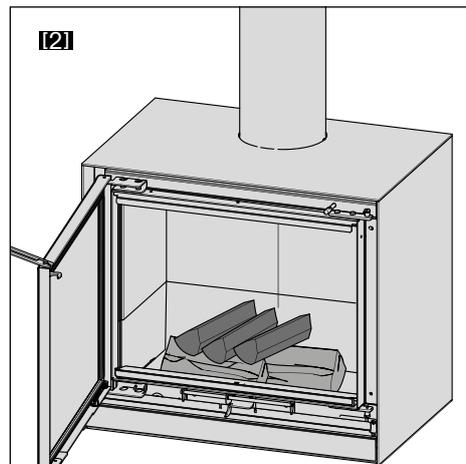
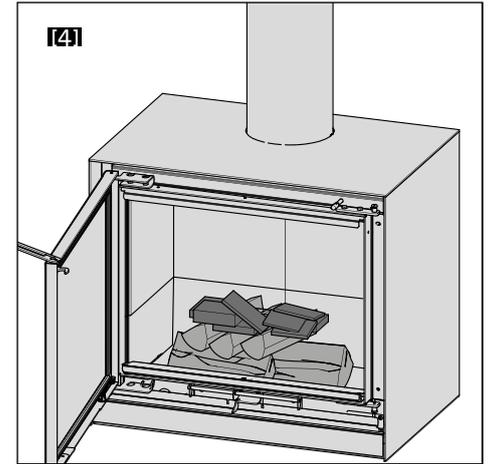
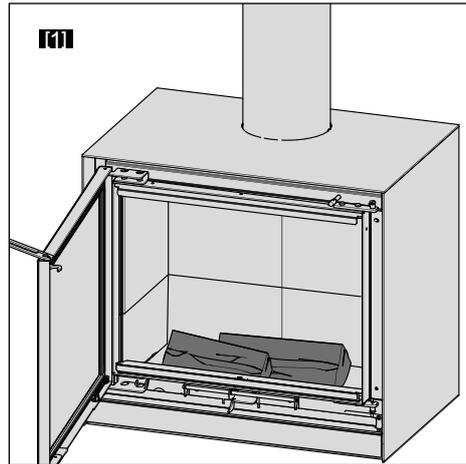
In pratica:

1. Posizionate alcuni ceppi di massimo 10 cm di diametro sulla suola (il fondo) del focolare (figura 1).
2. Disponete poi un secondo strato di piccoli ceppi **senza corteccia** disposti perpendicolarmente (foto 2).
3. Coprite poi questi piccoli ceppi con piccola legna d'accensione (circa 1 kg) (figure 3 e 4).
4. Posizionate un accendifuoco ecologico nella piccola legna (schema 5).
5. Aprite completamente il registro dell'aria per terminare la preparazione (schema 6).

5.2. Obiettivi

L'accensione perfetta mira a creare rapidamente un calore intenso al fine di riscaldare efficacemente la canna fumaria. All'avvio, la vostra canna fumaria contiene una colonna d'aria fredda, più densa e più pesante del fumo.

Un fuoco avviato con una quantità generosa di piccola legna d'accensione permetterà di generare sufficiente calore fin dall'inizio. Se l'avvio del fuoco non è abbastanza vigoroso, i fumi non riusciranno a sollevare questo tappo e il focolare farà riflusso. Non siate quindi avari di piccola legna!



5.4. Accensione

Una volta effettuate le 5 tappe di preparazione, accendete la stufa dalla sua parte superiore.

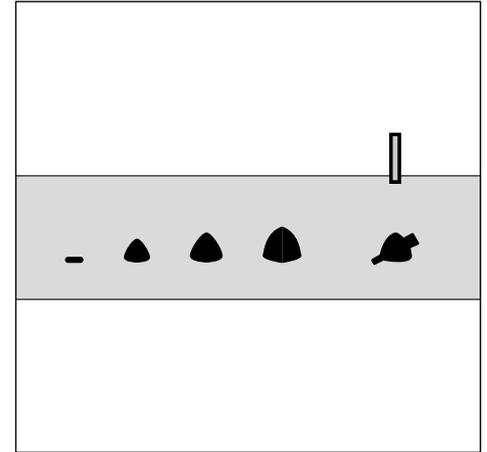
Lasciate la porta leggermente socchiusa per 10-20 minuti per favorire il richiamo d'aria fino a quando il fuoco prende, poi chiudete la porta.

Lasciare la porta leggermente socchiusa permette al fuoco di essere alimentato direttamente in aria senza passare dal circuito normale (valvola). La fase di avvio è terminata quando la camera di combustione è "pulita" (colore chiaro). Potete allora scegliere un altro modo di funzionamento se lo desiderate. Avviate il ventilatore se la vostra stufa ne è dotata.

⚠ Osservazioni:

In certe condizioni atmosferiche (se la temperatura esterna è più elevata che all'interno), il funzionamento della canna fumaria può essere ostacolato. Utilizzate quindi più accendifuoco e piccola legna per riscaldare la canna fumaria e ristabilire il tiraggio.

La combustione non è ottimale sotto un certo regime, gli scarti sono più importanti, il vetro si sporca rapidamente e in certi casi, c'è il rischio che il fuoco si spenga. Se la vostra stufa è dotata di un ventilatore e sopravviene un'interruzione di corrente, riducete il regime girando la leva del regolatore su "rallentare il fuoco" per evitare un surriscaldamento.



6. Manutenzione del fuoco

Due fattori determinano l'intensità del fuoco:

- la quantità di legna bruciata (caricamento)
- la quantità di aria di ammissione per la combustione

Come valutare la quantità di legna da posizionare nella camera? (schema 1)

Per valutare la quantità di legna ideale da posizionare nella vostra camera di combustione fate riferimento alla tabella di consumo in kg/ora pagina 12.

La dimensione dei ceppi impatta anche sulla combustione. I piccoli ceppi bruceranno più rapidamente di uno grande dello stesso peso, perché la superficie del legno esposta alla fiamma è più importante.

Dopo il ricaricamento, è consigliato aprire la valvola per alcuni minuti con l'aiuto della maniglia fredda. Osservazione: per evitare qualsiasi surriscaldamento, non superate mai il consumo orario massimo. Il caricamento/ricaricamento di ceppi non deve mai superare il limite superiore della prima fila di vermiculite sul fondo della camera di combustione (schema 8). Utilizzate sempre legna secca. Ciò permetterà di mantenere la porta vetrata pulita. È inutile bruciare legna il cui tasso di umidità è superiore al 16%! Evitate di appoggiare i ceppi contro la porta vetrata, perché ciò lascia tracce.

Quando e come ricaricare la stufa?

Il miglior momento per ricaricare è quando i ceppi non producono più che piccole fiamme che riposano su un letto importante di braci.

Prima di ricaricare, socchiudete la porta di alcuni centimetri per alcuni secondi per lasciare il tempo al fumo di dissiparsi prima

di aprire completamente.

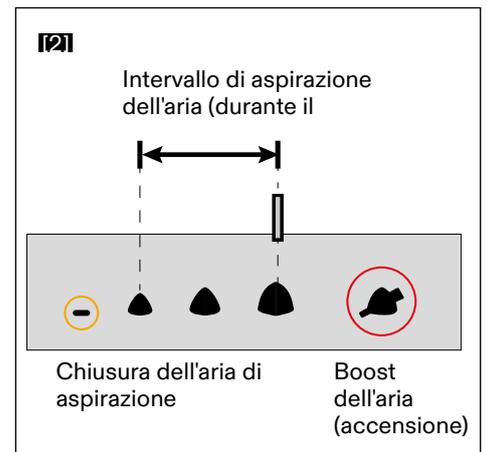
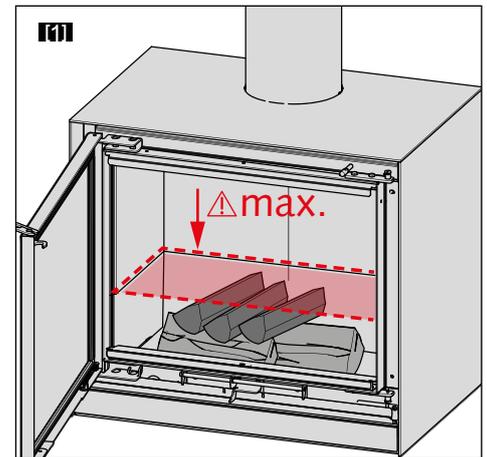
Perché i nuovi ceppi si infiammino, devono essere riscaldati fino a raggiungere la loro temperatura di accensione. È il calore liberato dal letto di braci che riscalda il nuovo carico. Se ricaricate troppo tardi, il letto di braci non potrà riscaldare un carico completo abbastanza rapidamente. In questo caso, dovrete utilizzare un carico parziale. Un carico importante su un letto di braci morenti comporterà:

- l'imbrattamento della porta vetrata, della stufa e della canna fumaria
- l'inquinamento accresciuto delle emissioni

Come controllare la quantità di aria di ammissione? (schema 2)

Il controllo della quantità di aria di ammissione si effettua tramite la leva di regolazione della vostra Stûv 16 (vedere schema qui sotto).

⚠ La modalità boost del comando di regolazione non deve mai essere utilizzata al di fuori della fase di accensione (10-20 minuti dopo il caricamento/ricaricamento) perché potrebbe provocare il surriscaldamento del vostro apparecchio il che danneggerebbe i suoi componenti e il suo funzionamento.



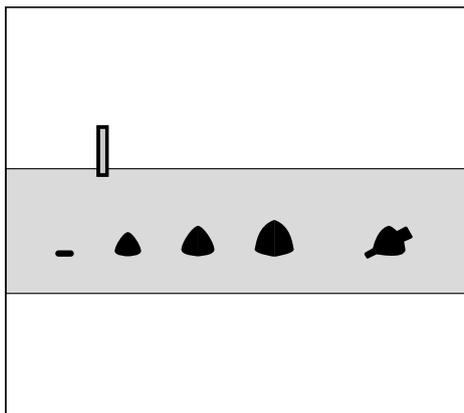
Verso l'utilizzo ottimale del vostro focolare:

Con il tempo, troverete la regolazione ideale in funzione delle caratteristiche della canna fumaria, della stanza da riscaldare e delle vostre preferenze personali.

7. Spegnimento del fuoco

Per spegnere il fuoco, non aggiungere combustibile e ridurre l'afflusso d'aria (vedi schema). Verificare che la stufa sia ben chiusa. Lasciare che il fuoco si spenga.

Una volta spento il fuoco, chiudere completamente l'afflusso d'aria esterna. Ciò eviterà che la casa si raffreddi.



8. Tra due fuochi

Tra due fuochi, chiudere l'arrivo dell'aria esterna e la presa d'aria eviterà di raffreddare la vostra casa.

Fuori stagione o durante un lungo periodo di inattività, lasciate la porta aperta per aerare l'interno della stufa ed evitare l'ossidazione.

Entretien

1. Manutenzione regolare

⚠ Prima di procedere alla manutenzione, attendere che l'apparecchio si sia

1.1. Manutenzione delle parti metalliche.

Pulire con un panno asciutto. Nota: una bomboletta di vernice fornita con l'apparecchio consente di effettuare ritocchi se necessario. A tal fine, effettuare una prova su una superficie di prova per evitare di spruzzare solvente sulla vecchia vernice. La superficie da riverniciare deve essere sgrassata, liscia, pulita e asciutta. Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso della bomboletta di vernice.

1.2. Pulizia del vetro

Per pulire la parte interna del vetro, utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei vetri.

Asciugare bene il vetro perché i residui di grasso fissano i fumi. Nota: non utilizzare prodotti sgrassanti per forni perché causano un rapido deterioramento delle guarnizioni. In caso di sporco ostinato (il legno è ben asciutto?), Stûv offre un prodotto specifico. Chiedere consiglio al proprio rivenditore.

Se il vetro è molto sporco, è possibile smontare facilmente la porta per pulirla:

- sganciare la molla di chiusura dal focolare (foto 1),
- sollevare la porta per estrarla dai cardini (foto 2).

Una volta pulita, rimontare la porta sui cardini e agganciare la molla all'apposito gancio sul focolare in modo che la porta si chiuda (foto 3).

1.3. Pulizia della camera di combustione

⚠ Attendere che la cenere si raffreddi completamente prima di intervenire!

Si consiglia di lasciare sempre uno strato di cenere sul fondo del focolare. Ciò favorisce la combustione futura e la cenere contiene ancora combustibile.

Tuttavia, è necessario rimuovere la cenere quando ostruisce l'alimentazione di aria fresca al fuoco.

1.4. Piccola manutenzione del condotto del camino

Stûv raccomanda l'uso di un prodotto che decompone la fuliggine, circa ogni 15 utilizzi. Per l'uso, fare riferimento alle istruzioni del prodotto. **⚠** Utilizzare un prodotto compatibile con il tipo di canna fumaria. Non esitate a chiedere consiglio al vostro rivenditore.



2. Manutenzione annuale

⚠ Prima di procedere alla manutenzione, attendere che l'apparecchio si sia raffreddato completamente. Non dimenticare di pulire la canna fumaria una volta all'anno (vedere capitolo seguente).

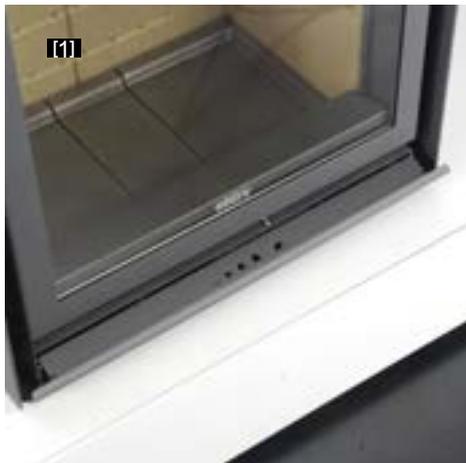
2.1. Pulizia della zona del registro

Ribaltare il piano ribaltabile (foto 1), togliere la tavoletta graduata (foto 2), aprire la porta, aspirare.

Riposizionare tavoletta graduata, basta collocarla in posizione centrata rispetto al registro (foto 2). Inserire il bordo posteriore della tavoletta sotto la cuffia del registro (foto + schema 3-a).

Il bordo anteriore della tavoletta si inserisce tra il bordo anteriore del piano ribaltabile (foto 3-b) e le 2 viti laterali (foto 3-c).

Richiudere il piano ribaltabile.

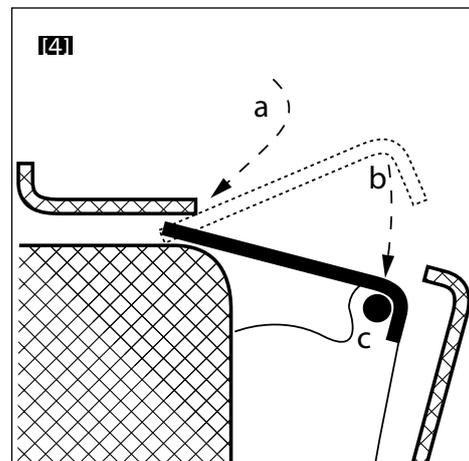


2.2. Verifica dello stato delle guarnizioni:

– Ispezione visiva.

– Anche se sembrano in buono stato, i giunti possono essersi dilatati e non garantire un'ermeticità sufficiente. Per effettuare la verifica, incastrare nella porta una striscia di carta di alcuni centimetri di larghezza [foto 4]; questa deve rimanere incastrata. Ripetere l'operazione sull'intero contorno della porta.

Altrimenti, far sostituire la guarnizione.



2.3. Pulizia del ventilatore

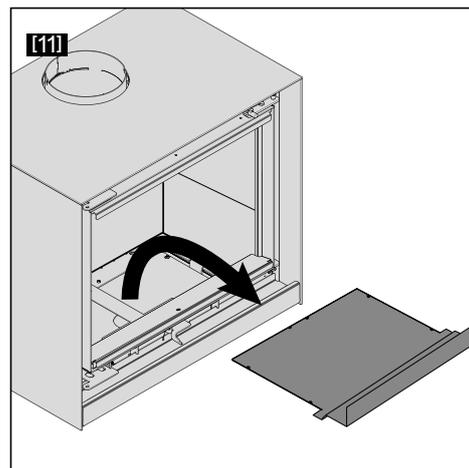
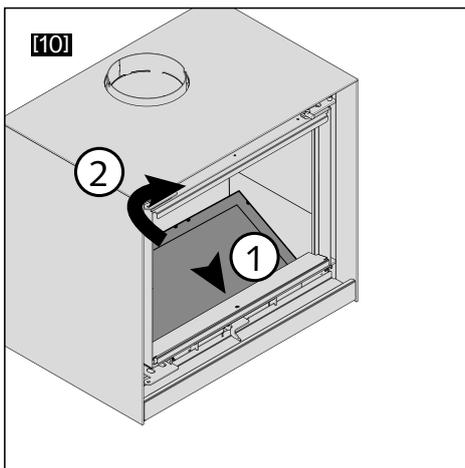
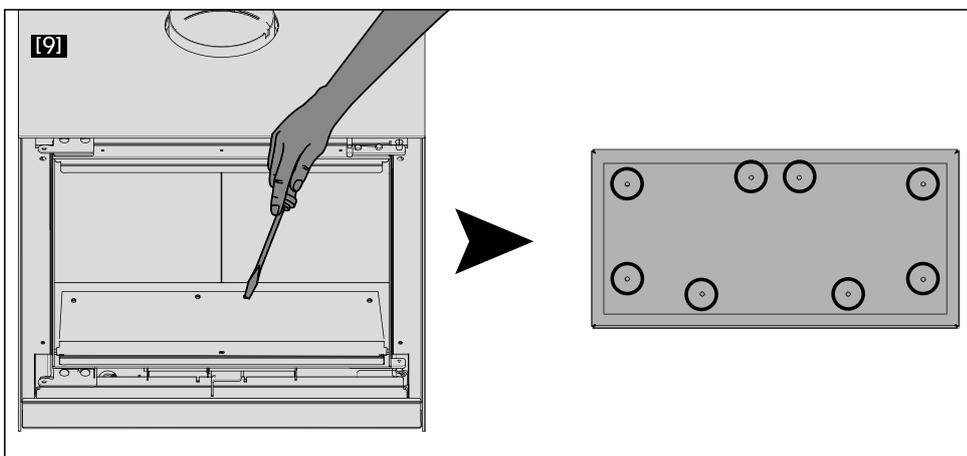
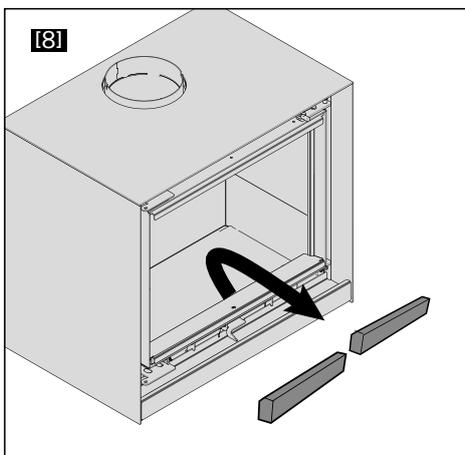
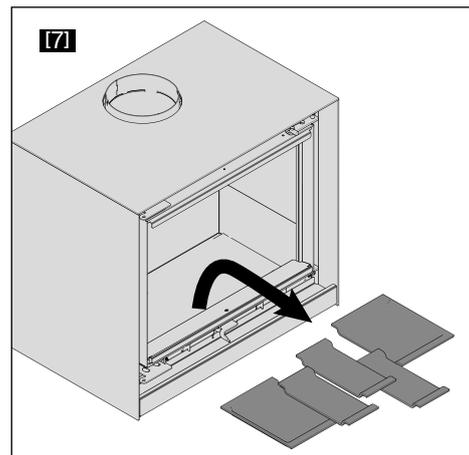
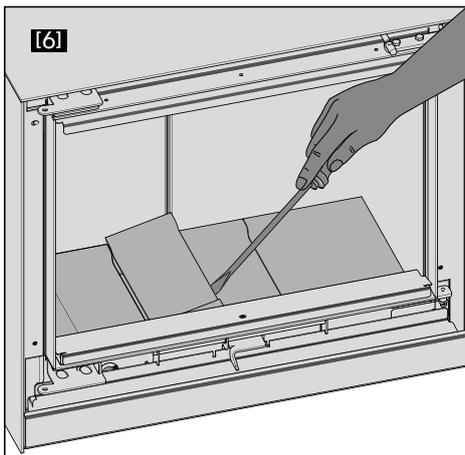
Se il focolare è equipaggiato con un ventilatore, questo deve essere pulito prima dell'inizio della stagione fredda.

⚠ Assicurarsi di togliere l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi intervento. Osservare la posizione di ogni pezzo smontato per poterlo rimontare correttamente. Smontare la porta (vedere pagina precedente).

Togliere gli elementi in ghisa dalla base del focolare (fig. 6 et 7).

Togliere gli elementi refrattari a livello del registro (fig. 8).

Svitare le 8 viti della piastra superiore (fig. 9). Non perdere le piccole rondelle! Premere sul punto 1 per far leva e poter togliere facilmente la piastra superiore (fig. 10 et 11).



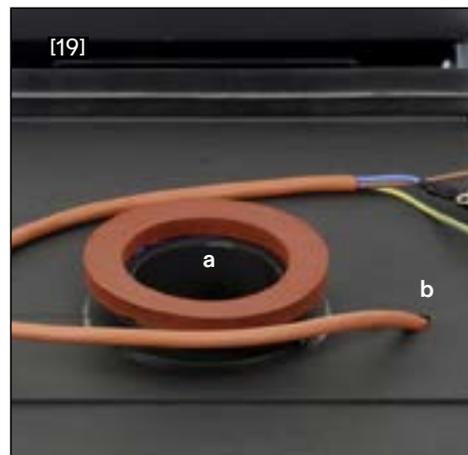
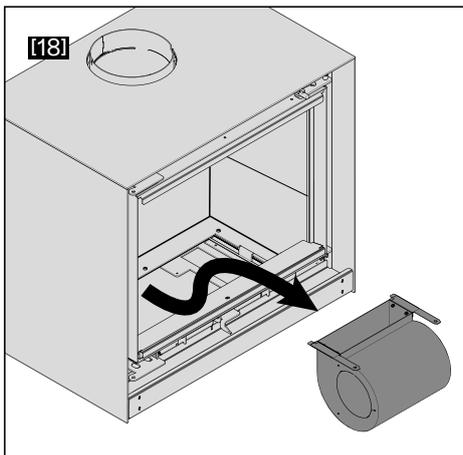
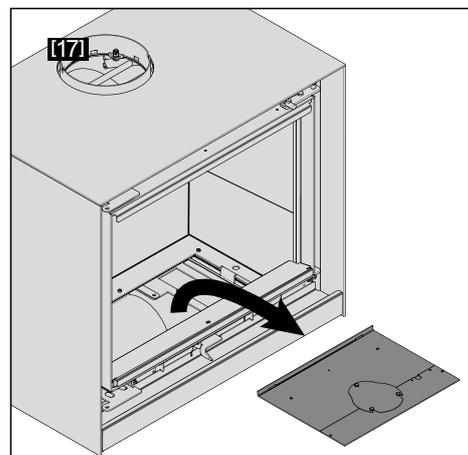
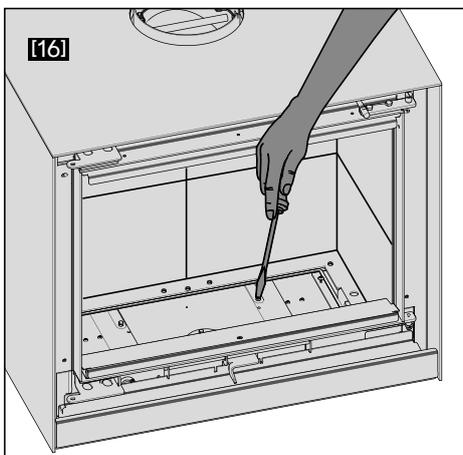
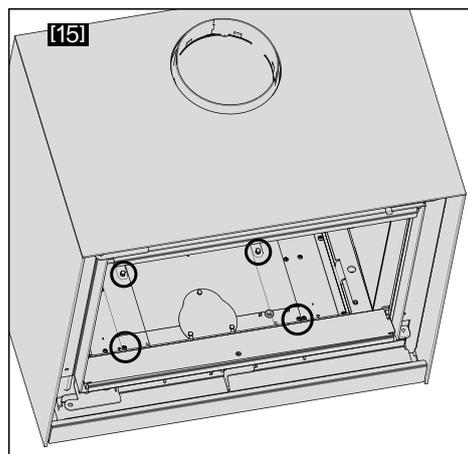
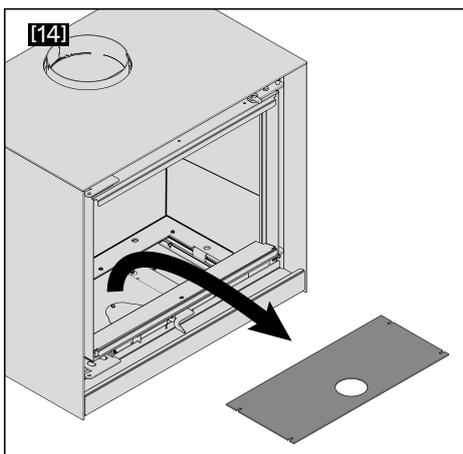
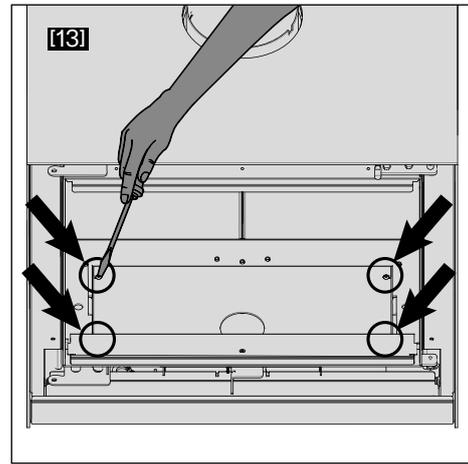
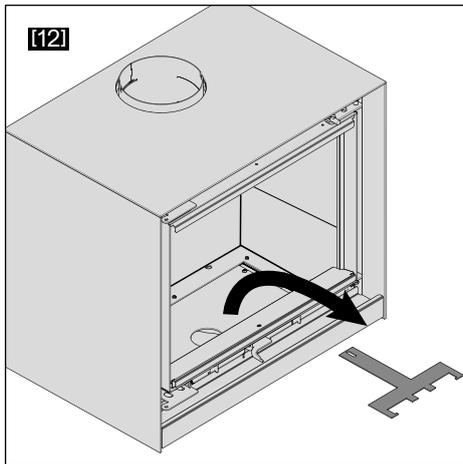
Togliere la T di guida (fig. 12). Svitare la piastra intermedia e toglierla (fig. 13 et 14).

Svitare le piastre inferiori e toglierle (fig. 15, 16 et 17).

! Attenzione al circuito elettronico fissato sotto la piastra anteriore! Far scorrere il ventilatore per farlo uscire dal focolare (figura 13). Dopo aver pulito il ventilatore, rimontare il tutto in senso inverso.

! Fissare bene l'imboccatura del condotto di alimentazione dell'aria tra le 2 piastre inferiori se il vostro focolare è collegato direttamente all'aria esterna (foto 19-a).

! Proteggere bene il cavo elettrico con il passacavo nel punto in cui passa tra le 2 piastre inferiori. (foto 19-b)



3. Pulitura

La pulizia deve essere effettuata almeno una volta all'anno, a seconda delle norme locali e nazionali vigenti.

Consegnare le presenti istruzioni allo spazzacamino.

Prima di procedere alla pulizia vera e propria, Stûv consiglia di utilizzare una dose di prodotto che scioglie la fuliggine (pagina 28).

Indipendentemente dal metodo di pulizia, è necessario smontare gli elementi dei deviatori di fumo (schemi 1 e 2). A tal fine, smontare:

- il deviatore fisso in vermiculite [a]
- il deviatore metallico articolato [b].

Il deviatore articolato si apre quando la porta è aperta (schema 2); la porta lo chiude richiudendosi (figura 1).

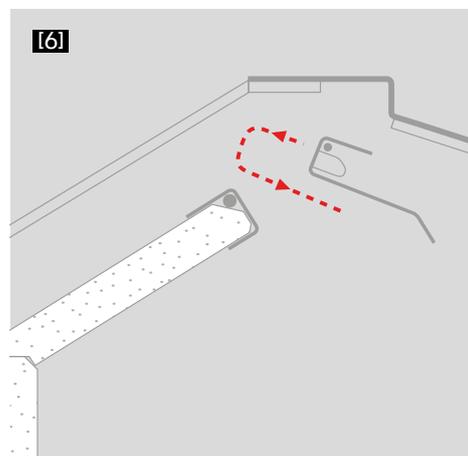
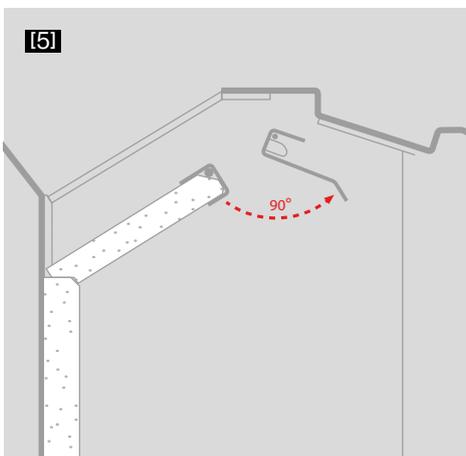
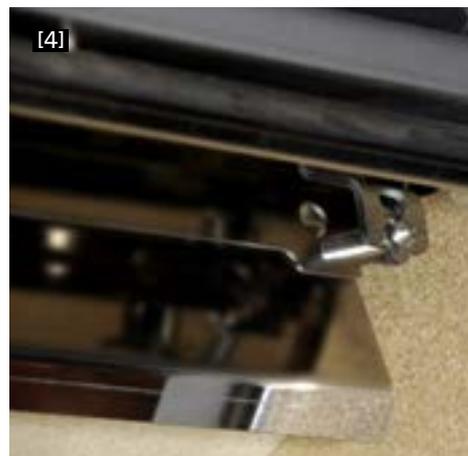
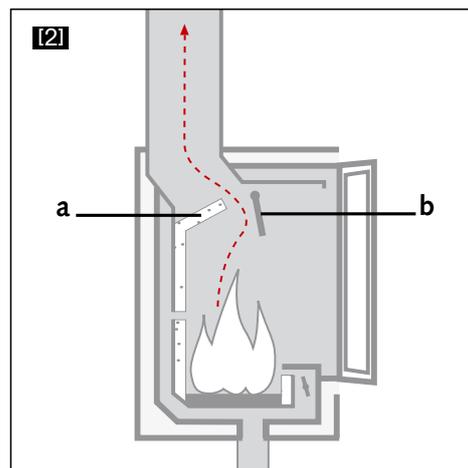
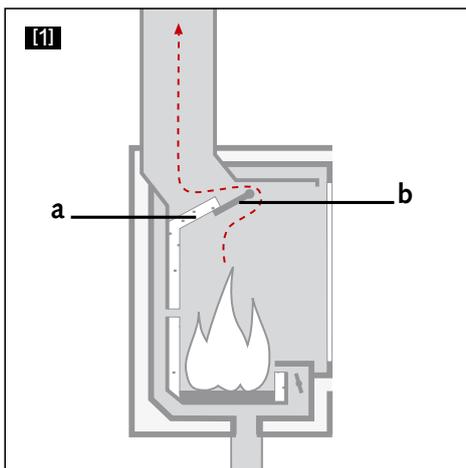
Smontaggio del deviatore articolato

- Sollevare la biella per estrarla dalle sue asole (foto 3 e 4)
- Spingere il deviatore articolato per liberare la testa della biella
- Rimuovere la biella.
- Inclinare il deviatore in avanti (figura 5) quindi spingerlo all'indietro per sganciarlo dai perni

Smontaggio del deviatore fisso

- Rimuovere il nasello del deviatore fisso mantenendo gli elementi in vermiculite (foto 7).

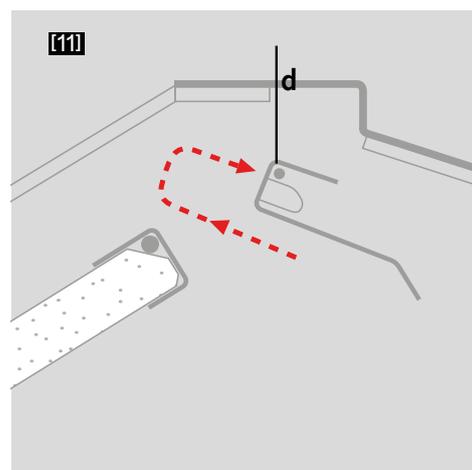
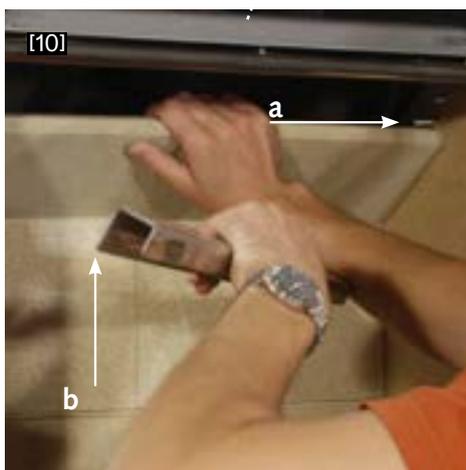
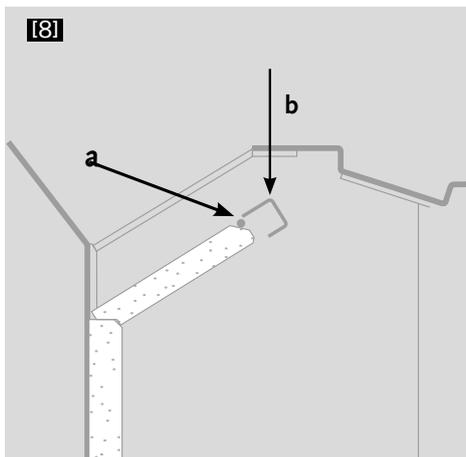
Effettuare la pulizia secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Rimontaggio dei deviatori

Riposizionare le vermiculiti che costituiscono il deviatore fisso successivo (schema 1); devono essere a contatto su entrambi i lati sotto il perno metallico (schema 1 a) e (foto 2); fissarle con il nasello metallico; verificare che l'ala più lunga del nasello si trovi in alto (schema 1 b) e (foto 3 b).

Inserire il deviatore articolato tra il suo perno e il nasello del deviatore fisso, quindi agganciarlo (figura 4 d) e (foto 5). Reinserrire la biella (foto 6), con il lato smussato rivolto verso la parte anteriore del focolare. Inserire i 2 lati nelle asole; assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente: il deviatore articolato si chiude quando si chiude la porta.



4. In caso di problemi

Vetro rotto o incrinato, guarnizione usurata, difetto nella guarnizione della camera di combustione, ecc.

Contattate il vostro installatore comunicandogli il numero di serie del vostro focolare!

Il modello e il numero di serie del vostro focolare sono indicati su una targhetta identificativa fissata sul corpo del focolare.



Estensione di garanzia Stûv

Un approcio semplice, la massima tranquillità

Questo focolare è stato progettato per offrirvi il massimo del piacere, del comfort e della sicurezza. Realizzato con la massima cura, utilizzando materiali e componenti di alta qualità, vi garantirà soddisfazione per molti anni.

Se, nonostante la nostra attenzione, dovesse presentare un difetto, ci impegniamo a rimediare.

Durata della garanzia legale:

La garanzia legale è di 2 anni sui componenti coperti.

L'estensione della garanzia Stûv:

Se completi il modulo di garanzia **entro 30 giorni dalla data della fattura di saldo**, Stûv ti offre un'estensione della garanzia legale. A questa condizione, la durata totale della tua garanzia passa quindi a:

5 anni sul corpo del focolare

3 anni sui componenti elettrici originali (ventola, termostato, interruttore, cablaggio, ecc.)

3 anni sulle altre parti (griglia di fondo, meccanismo della porta, cerniere, pulegge, guide, chiusure, ecc.)

! Solo la fattura di vendita emessa dal rivenditore all'acquirente finale è valida come prova per la garanzia.

Il beneficio del diritto all'estensione di garanzia sarà subordinato al rispetto delle condizioni di applicazione e alla veridicità delle informazioni comunicate a Stûv. L'estensione di garanzia Stûv riguarda ogni utilizzatore di un apparecchio Stûv (acquirente finale). Decorre dalla data della fattura di vendita originale del venditore all'acquirente per i caminetti nuovi (che non sono stati oggetto di alcuna esposizione né utilizzo). Per i caminetti usati, decorre dalla data della fattura di vendita originale di Stûv al venditore.

La vostra garanzia Stûv copre i seguenti punti:

- i difetti di fabbricazione,
- i difetti di verniciatura nelle parti esterne visibili del caminetto.

La garanzia legale e la sua estensione non coprono:

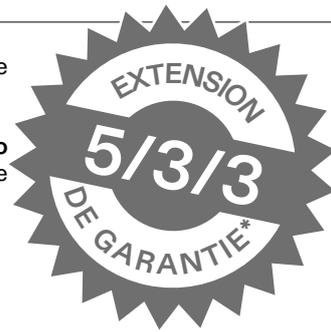
- le parti soggette a usura (es. griglia di rimozione cenere, guarnizioni, modellatore fiamma, mano fredda) che necessitano di essere sostituite di tanto in tanto nell'uso normale,
- il vetro del caminetto,
- le decolorazioni che appaiono nell'acciaio dopo l'utilizzo

Condizione di applicazione de l'estensione di garanzia:

1. **Aver acquistato il focolare presso uno dei nostri rivenditori ufficiali.** La lista è disponibile sul nostro sito stuv.com.
2. **Completare il modulo onlisme su stuv.com entro i 30 giorni successivi alla data di emissione della fattura di saldo.**

Verranno presi in considerazione soltanto i moduli debitamente completati.

Riceverete quindi il vostro certificato di garanzia Stûv via e-mail all'indirizzo comunicato. Conservare il presente documento. In caso di problemi con il vostro focolare contattare il proprio rivenditore. Esporre il presente certificato affinché.



* estensione della garanzia legale (di 2 anni) a 5/3/3 anni nel rispetto delle condizioni di applicazione (vedi riquadro).

- i difetti verificatisi durante, o che sarebbero la conseguenza totale o parziale:

- del mancato rispetto delle prescrizioni e delle istruzioni di installazione, utilizzo e manutenzione,

- del montaggio/installazione, modifica o riparazione da parte di terzi,

- di un'installazione da parte di un installatore non autorizzato (l'elenco degli installatori autorizzati è disponibile su www.stuv.com)

- di modifiche realizzate dall'installatore,

- di una causa esterna come inondazione, fulmine, incendio...

- dell'utilizzo di un combustibile inappropriato (Solo i pellet conformi alla norma ENplus/DINplusA1/NF sono appropriati. Si prega di consultare il manuale d'uso)

- dell'ostruzione anche parziale dei condotti di alimentazione dell'aria comburente e di evacuazione dei fumi

- di un condotto di evacuazione fumi inappropriato all'installazione

- le fessure da calore che appaiono normalmente nelle pareti circostanti

La garanzia è limitata alla sostituzione degli elementi riconosciuti difettosi, escludendo i costi legati alla sostituzione, danni e interessi. I pezzi di ricambio forniti in garanzia sono garantiti per il periodo di garanzia rimanente.

! La vostra responsabilità:

Vi raccomandiamo vivamente:

- di affidare l'installazione del vostro caminetto (o almeno il suo controllo) a un professionista autorizzato che potrà in particolare verificare che le caratteristiche del condotto di evacuazione fumi corrispondano al caminetto installato e che si assicurerà che l'installazione rispetti le esigenze nazionali e regionali in materia
- di leggere attentamente le istruzioni d'uso e rispettare il programma di manutenzione;
- di far pulire la canna fumaria regolarmente per ottimizzarne il funzionamento. Raccomandiamo la pulizia **una o due volte all'anno come minimo**, e imperativamente prima di rimettere il caminetto in funzione dopo un lungo periodo di interruzione, cioè in generale proprio prima della nuova stagione di riscaldamento.

Nota: in quanto consumatore, avete diritti legali in virtù della legislazione nazionale applicabile che regola la vendita dei beni di consumo. I vostri diritti non sono influenzati dalla presente garanzia commerciale.



* Completate il vostro modulo di garanzia direttamente online su stuv.com !

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58	Organismo notificato/Numero :	0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 58	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta:	7,0 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta:	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	P	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$	si	no	69,1	14,7	33	755	96	16,2	268	3569	94
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	7,0	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th,nom}$	79,1	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,4	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	75,4	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l,max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l,min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l,SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	105	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA	Organismo notificato/Numero :	IMQ/0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 58 ULTRA	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta :	7,9 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta :	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$	si	no	76,2	13,1	17	488	91	24,7	234	3104	94
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	7,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th, nom}$	86,2	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,7	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th, min}$	83,1	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l_max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l_min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l_SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	115	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A+	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68	Organismo notificato/Numero :	0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 68	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta:	7,4 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta:	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	P	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità ≤ 25%	si	no	67	14,7	34	966	96	32,3	404	3974	94
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	7,4	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th,nom}$	77,0	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,5	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	75,4	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l,max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l,min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l,SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	102	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA	Organismo notificato/Numero :	IMQ/0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 58 ULTRA	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta :	7,9 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta :	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità ≤ 25%	si	no	76,2	13,1	17	488	91	24,7	234	3104	94
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	7,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th, nom}$	86,2	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,7	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th, min}$	83,1	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l_max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l_min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l_SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	115	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A+	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78	Organismo notificato/Numero :	0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 78	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta:	7,8 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta:	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [x %]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità ≤ 25%	si	no	67	14	34	966	82	32,3	404	3974	76
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	7,8	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th,nom}$	77,0	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,6	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	77,8	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l,max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l,min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l,SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	102	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique


Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore


Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO

Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA	Organismo notificato/Numero :	IMQ/0051
Modello(i) equivalente(i) :	STÛV 16 IN 78 ULTRA	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114847-01/02
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN 16510-2-1/2: 2022
Potenza termica diretta :	10,3 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta :	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$	si	no	75,4	17,5	24	641	80	22,7	245	3003	86
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Altro combustibile	no	no	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	10,3	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th, nom}$	85,4	%
Potenza termica minima	P _{min}	5,1	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th, min}$	84,0	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	e _{l_max}	n.d.	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	e _{l_min}	n.d.	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	e _{l_SB}	n.d.	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	n.d.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			no
Indice di efficienza energetica	-	114	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A+	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			no

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 58

Inserito di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,
20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-01

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1
			Temperatura in superficie	successo
Emissione di monossido di carbonio (CO)	755 mg/Nm ³	3569 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente	
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	69,1 %
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	33 mg/Nm ³	268 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE) 105
				Classe di efficienza energetica A
Emissione di particolato fine (PM)	14,7 mg/Nm ³	16,2 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	246°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali	
			Sostenibilità ambientale	n.d.
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità	
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.
Portata massica dei gas di combustione	5,9 g/s	4,2 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.
Potenza termica all'ambiente	7,0 kW	3,4 kW	Sicurezza elettrica	
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	successo	
Rendimento	79,1%	75,4%	Capacità di pulizia	
			successo	

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)

		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	60 mm	30 mm	30 mm
Lati	dS=	50 mm	20 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1450 mm	1450 mm	-
Sotto	dB=	700 mm	700 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	700 mm	700 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 58 ULTRA

Inserto di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-01-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	488 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	76,2 %	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	17 mg/Nm ³	234 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	115
				Classe di efficienza energetica	A+
Emissione di particolato fine (PM)	13,1 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	183°C	142°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	7,1 g/s	5,1 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	7,9 kW	3,7 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	86,2%	83,1%			

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)				
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	80 mm	50 mm	30 mm
Lati	dS=	50 mm	20 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1450 mm	1450 mm	-
Sotto	dB=	700 mm	700 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	700 mm	700 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-01

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	755 mg/Nm ³	3569 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	69,1 %	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	33 mg/Nm ³	268 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	105
				Classe di efficienza energetica	A
Emissione di particolato fine (PM)	14,7 mg/Nm ³	16,2 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	246°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	5,9 g/s	4,2 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	7,0 kW	3,4 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	79,1%	75,4%			
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)					
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo	
Posteriore	dR=	100 mm	100 mm	-	
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-	
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-	
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-	
Soffitto	dC=	1400 mm	1400 mm	-	
Sotto	dB=	650 mm	650 mm	-	
Area di radiazione laterale	dL=	650 mm	650 mm	-	

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 58 ULTRA

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-01-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1
			Temperatura in superficie	successo
Emissione di monossido di carbonio (CO)	488 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente	
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	76,2 %
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	17 mg/Nm ³	234 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE) 115 Classe di efficienza energetica A+
Emissione di particolato fine (PM)	13,1 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.
Temperatura di uscita dei gas di combustione	183°C	142°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali	
			Sostenibilità ambientale	n.d.
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità	
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.
Portata massica dei gas di combustione	7,1 g/s	5,1 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.
Potenza termica all'ambiente	7,9 kW	3,7 kW	Sicurezza elettrica	
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	successo	
Rendimento	86,2%	83,1%	Capacità di pulizia	
			successo	
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)				
		Distanza totale di sicurezza	Spazio rìa di convezione*	Isolamento protettivo
Posteriore	dR=	200 mm	200 mm	-
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-
Soffitto	dC=	1400 mm	1400 mm	-
Sotto	dB=	650 mm	650 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	650 mm	650 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 68

Inserto di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-02

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1
			Temperatura in superficie	successo
Emissione di monossido di carbonio (CO)	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente	
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	67%
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE) 102
				Classe di efficienza energetica
Emissione di particolato fine (PM)	14,7 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	218°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali	
			Sostenibilità ambientale	n.d.
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità	
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.
Portata massica dei gas di combustione	6,8 g/s	4,3 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.
Potenza termica all'ambiente	7,4 kW	3,5 kW	Sicurezza elettrica	
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	successo	
Rendimento	77,0%	75,4%	Capacità di pulizia	
successo				

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)				
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	80 mm	50 mm	30 mm
Lati	dS=	50 mm	20 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-
Sotto	dB=	850 mm	850 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	850 mm	850 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 68 ULTRA

Inserto di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-02-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1
			Temperatura in superficie	successo
Emissione di monossido di carbonio (CO)	641 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente	
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	75,4 %
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE) 114 Classe di efficienza energetica A+
Emissione di particolato fine (PM)	17,5 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.
Temperatura di uscita dei gas di combustione	197°C	150°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali	
			Sostenibilità ambientale	n.d.
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità	
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.
Portata massica dei gas di combustione	7,7 g/s	5,5 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.
Potenza termica all'ambiente	9,1 kW	4,4 kW	Sicurezza elettrica	
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	successo	
Rendimento	85,4%	83,1%	Capacità di pulizia	
			successo	

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)				
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	80 mm	50 mm	30 mm
Lati	dS=	60 mm	30 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-
Sotto	dB=	850 mm	850 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	850 mm	850 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-02

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	96 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	67 %	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	102
				Classe di efficienza energetica	A
Emissione di particolato fine (PM)	14,7 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	218°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	6,8 g/s	4,3 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	7,4 kW	3,5 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	77%	75,4%			
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)					
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo	
Posteriore	dR=	100 mm	100 mm	-	
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-	
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-	
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-	
Soffitto	dC=	1650 mm	1650 mm	-	
Sotto	dB=	650 mm	650 mm	-	
Area di radiazione laterale	dL=	650 mm	650 mm	-	

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 68 ULTRA

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-02-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	641 mg/Nm ³	3104 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	91 mg/Nm ³	94 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	75,4%	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	114
				Classe di efficienza energetica	A+
Emissione di particolato fine (PM)	17,5 mg/Nm ³	24,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	197°C	150°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	7,7 g/s	5,5 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	9,1 kW	4,4 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	85,4 %	83,1 %			
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)					
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo	
Posteriore	dR=	200 mm	200 mm	-	
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-	
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-	
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-	
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-	
Sotto	dB=	800 mm	800 mm	-	
Area di radiazione laterale	dL=	800 mm	800 mm	-	

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

ISTRUZIONI PER L'USO (S16) - (1/1)

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

stuv 23104223

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 78

Inserto di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-03

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	82 mg/Nm ³	76 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	67%	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	102
				Classe di efficienza energetica	A
Emissione di particolato fine (PM)	14 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	218°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	7,6 g/s	4,4 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	7,8 kW	3,6 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	77,0%	77,8%			

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)				
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	80 mm	50 mm	30 mm
Lati	dS=	50 mm	20 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-
Sotto	dB=	850 mm	850 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	850 mm	850 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-2: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 IN 78 ULTRA

Inserto di riscaldamento a legna domestico senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-01

Numero del documento: 25-1651022-03-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1
			Temperatura in superficie	successo
Emissione di monossido di carbonio (CO)	641 mg/Nm ³	3003 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	80 mg/Nm ³	86 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente	
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	75,4 %
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE) 114 Classe di efficienza energetica A+
Emissione di particolato fine (PM)	17,5 mg/Nm ³	22,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.
Temperatura di uscita dei gas di combustione	210°C	159°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali	
			Sostenibilità ambientale	n.d.
Tiraggio minimo della canna fumaria	11 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità	
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.
Portata massica dei gas di combustione	8,3 g/s	5,9 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.
Potenza termica all'ambiente	10,3 kW	5,1 kW	Sicurezza elettrica	
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	successo	
Rendimento	85,4%	84,0%	Capacità di pulizia	
			successo	

Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)

		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo**
Posteriore	dR=	80 mm	50 mm	30 mm
Lati	dS=	60 mm	30 mm	30 mm
Anteriore	dP=	750 mm	660 mm	90 mm
Pavimento anteriore	dF=	80 mm	80 mm	0 mm
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-
Sotto	dB=	850 mm	850 mm	-
Area di radiazione laterale	dL=	850 mm	850 mm	-

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

** Conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400 °C.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,

20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-03

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	966 mg/Nm ³	3974 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	82 mg/Nm ³	76 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	67 %	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	34 mg/Nm ³	404 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	102
				Classe di efficienza energetica	A
Emissione di particolato fine (PM)	14 mg/Nm ³	32,3 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	303°C	218°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	12 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	7,6 g/s	4,4 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	7,8 kW	3,6 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	77,0%	77,8%			
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)					
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo	
Posteriore	dR=	100 mm	100 mm	-	
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-	
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-	
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-	
Soffitto	dC=	1650 mm	1650 mm	-	
Sotto	dB=	600 mm	600 mm	-	
Area di radiazione laterale	dL=	600 mm	600 mm	-	

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (EU305/2011)

Conformemente alla norma EN16510-2-1: 2022

Informazioni sul prodotto e sul produttore:

STÛV 16 CUBE/D4/H/UP 78 ULTRA

Apparecchio di riscaldamento domestico a legna senza produzione di acqua calda (solo ceppi di legna)

Prodotto da:

Stûv s.a

Rue Jules Borbouse, 4 B-5170 Bois-de-Villers

Tel.: +32(0)81.43.47.96 - Fax: +32(0)81.43.48.74

info@stuv.com - www.stuv.com

European standards



Laboratorio di prova notificato

0051 - IMQ

IMQ S.p.A - Via Quintiliano 43,
20138 Milano Italy

Numero del rapporto di prova: CS25-0114847-02

Numero del documento: 25-1651021-05-U

Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: 3

Igiene, salute e ambiente			Sicurezza antincendio durante il test di sicurezza		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	a potenza nominale	a potenza parziale	Reazione al fuoco	A1	
			Temperatura in superficie	successo	
Emissione di monossido di carbonio (CO)	641 mg/Nm ³	3003 mg/Nm ³	Rischio di incendio in caso di caduta di combustibile in combustione	successo	
			Sicurezza antincendio dell'installazione della canna fumaria	T400 G	
Emissione di ossidi di azoto (NOx)	80 mg/Nm ³	86 mg/Nm ³	Efficienza di riscaldamento comunicata all'ambiente		
			Efficienza stagionale di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	75,4%	
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	24 mg/Nm ³	245 mg/Nm ³	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (IEE)	114
				Classe di efficienza energetica	A+
Emissione di particolato fine (PM)	17,5 mg/Nm ³	22,7 mg/Nm ³	Consumo di elettricità alla potenza nominale	n.a.	
			Consumo di elettricità a carico parziale	n.a.	
Sicurezza e accessibilità durante l'utilizzo			Consumo di elettricità in modalità standby	n.a.	
Temperatura di uscita dei gas di combustione	210°C	159°C	Utilizzo sostenibile delle risorse naturali		
			Sostenibilità ambientale	n.d.	
Tiraggio minimo della canna fumaria	11 Pa	7 Pa	Resistenza meccanica e stabilità		
			Resistenza meccanica (per la resistenza del tubo)	n.d.	
Portata massica dei gas di combustione	8,3 g/s	5,9 g/s	Pressione massima dell'acqua in funzionamento	n.a.	
Risparmio energetico e ritenzione del calore			Capacità portante della struttura (assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente resistente per sostenere la stufa e il suo eventuale rivestimento; consultare uno specialista in caso di dubbio)	n.d.	
Potenza termica all'ambiente	10,3 kW	5,1 kW	Sicurezza elettrica		successo
Potenza termica all'acqua	n.a.	n.a.	Capacità di pulizia		successo
Rendimento	85,4 %	84,0 %			
Distanze minime di sicurezza dai materiali combustibili adiacenti (in base all'assemblaggio di prova Treidron)					
		Distanza totale di sicurezza	Spazio riva di convezione*	Isolamento protettivo	
Posteriore	dR=	200 mm	200 mm	-	
Lati	dS=	150 mm	150 mm	-	
Anteriore	dP=	750 mm	750 mm	-	
Pavimento anteriore	dF=	10 mm	10 mm	-	
Soffitto	dC=	1750 mm	1750 mm	-	
Sotto	dB=	800 mm	800 mm	-	
Area di radiazione laterale	dL=	800 mm	800 mm	-	

* Le distanze di sicurezza specificate sono valide SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

La prestazione del prodotto identificato sopra è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al regolamento (UE) n° 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato come segue:

Bois-de-Villers, 19 dicembre 2024;

Gérard Pitance

Chief Executive and Founder

Jean-François Sidler

Managing Director and Chief Executive

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**(in conformità con le Direttive EU 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU & 2015/1185/EC)**

Manufacturer: STÛV SA
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
Belgique

Product designation: Dispositivo di riscaldamento domestico alimentato a combustibile solido senza alimentazione in acqua calda (inserto a legna).

Product families: STÛV 16 IN

EU standards: I prodotti sono stati testati secondo la norma armonizzata EN16510-2-2: 2022

EU legislations:

2014/30/EU DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, Gazzetta ufficiale dell'UE L96, 29/03/2014, p. 79–106

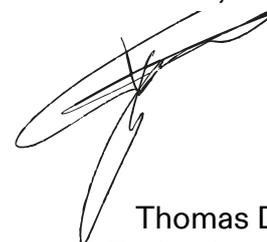
2014/35/EU Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, Gazzetta ufficiale dell'UE L96, 29/03/2014, p. 357–374

2011/65/EU Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

2015/1185/EC REGOLAMENTO (UE) 2015/1185 DELLA COMMISSIONE del 24 aprile 2015 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. Confermiamo la conformità dei prodotti sopra menzionati alle norme e legislazioni sopra citate.

Firmato a nome e per conto di STÛV SA,
Bois-de-Villers, 19/12/2024.



Thomas Duquesne
Science & Technology manager
certifications@stuv.be

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**(in conformità con le Direttive EU 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU & 2015/1185/EC)**

Manufacturer: STÛV SA
Rue Jules Borbouse,4
5170 Bois-de-Villers
Belgique

Product designation: Dispositivo di riscaldamento domestico alimentato a combustibile solido senza alimentazione in acqua calda (stufa a legna).

Product families: STÛV 16 CUBE/D4/H/UP

EU standards: I prodotti sono stati testati secondo la norma armonizzata EN16510-2-1: 2022

EU legislations:

2014/30/EU DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, Gazzetta ufficiale dell'UE L96, 29/03/2014, p. 79–106

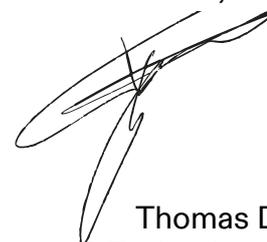
2014/35/EU Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, Gazzetta ufficiale dell'UE L96, 29/03/2014, p. 357–374

2011/65/EU Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

2015/1185/EC REGOLAMENTO (UE) 2015/1185 DELLA COMMISSIONE del 24 aprile 2015 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. Confermiamo la conformità dei prodotti sopra menzionati alle norme e legislazioni sopra citate.

Firmato a nome e per conto di STÛV SA,
Bois-de-Villers, 19/12/2024.



Thomas Duquesne
Science & Technology manager
certifications@stuv.be

Contatti

I focolari Stûv sono progettati e realizzati in Belgio da:
Stûv S.A.
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgium)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importatori esclusivi per l'Italia :
Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)
T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura ; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.

Editore responsabile :
Gérard Pitance
Rue Jules Borbouse 4
5170 Bois-de-Villers
Belgio

[FR] [NL] [DE] [IT] [EN]

Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com